



# CASCÃO

MAURICIO DE SOUSA  
EDITORA

**PANINI COMICS**

Nº 59 - R\$ 3,20



WWW.MONICA.COM.BR



NESTA  
EDIÇÃO:

## VILANIAS NO ANIVERSÁRIO!

Mauricio



**CHEGOU**

**TURMA DA**  
**mônica**®

**GOGO'S**®  
CRAZYBONES

**A TURMINHA MAIS  
ANIMADA DOS GIBIS  
VIROU GOGO'S®**

**60**  
MODELOS  
DIFERENTES



**4 CROMOS + 2 GOGO'S®  
GRÁTIS**

*MAURICIO*



[www.gogosland.com](http://www.gogosland.com)



ppl Worldwide



[www.panini.com.br](http://www.panini.com.br)

**EM SETEMBRO  
NAS BANCAS!**

© MAURICIO DE SOUSA PRODUÇÕES & © 2011 PPI WORLDWIDE GROUP

Todos os modelos podem ser encontrados nas variações: Monocromático, Pintado, Glitter, Glow-in-the-Dark e podem não corresponder exatamente às cores impressas no anúncio. Imagens meramente ilustrativas.





# Cascão **VILANIAS** NO ANIVERSÁRIO















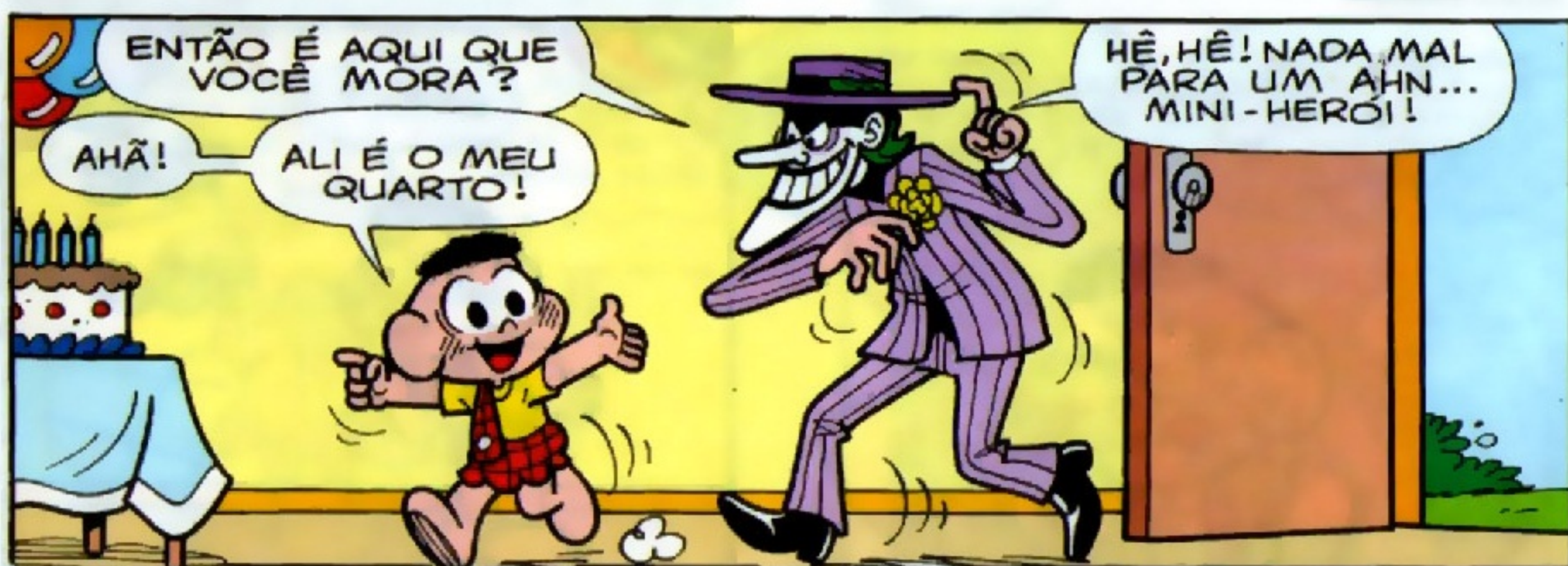
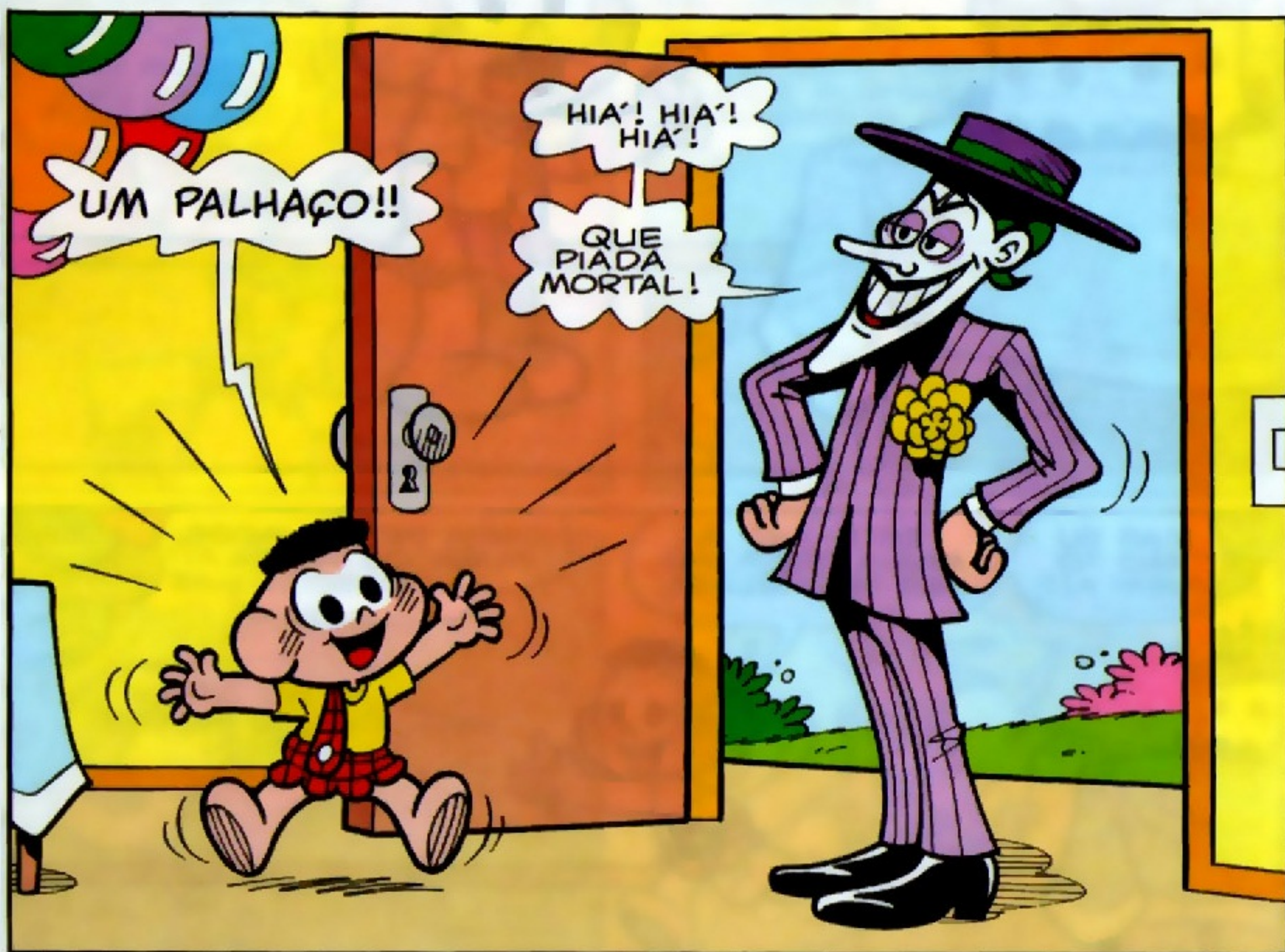
FIM DA 1ª  
PARTE



# O ANIVERSÁRIO DO CASCAÃO



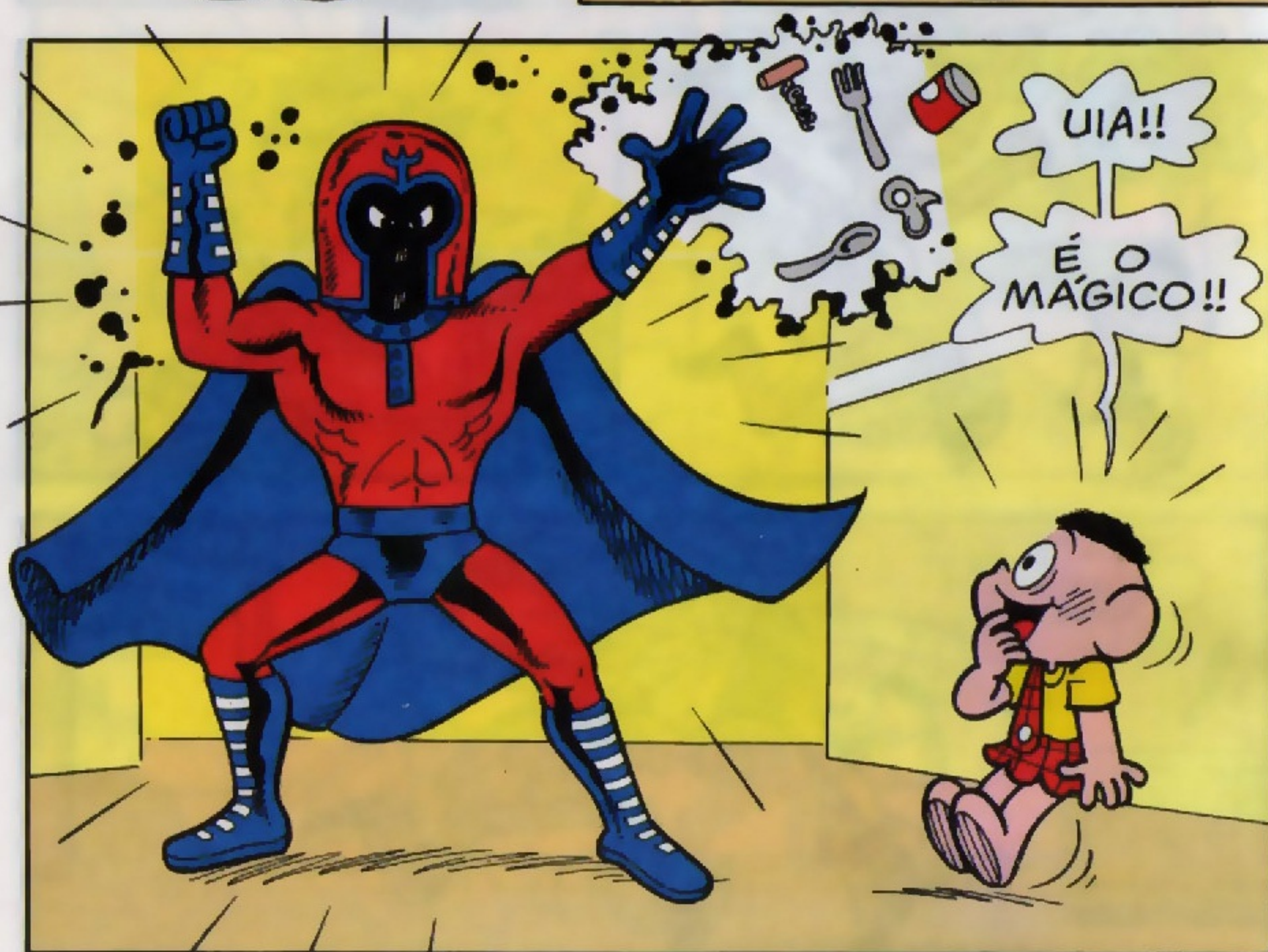
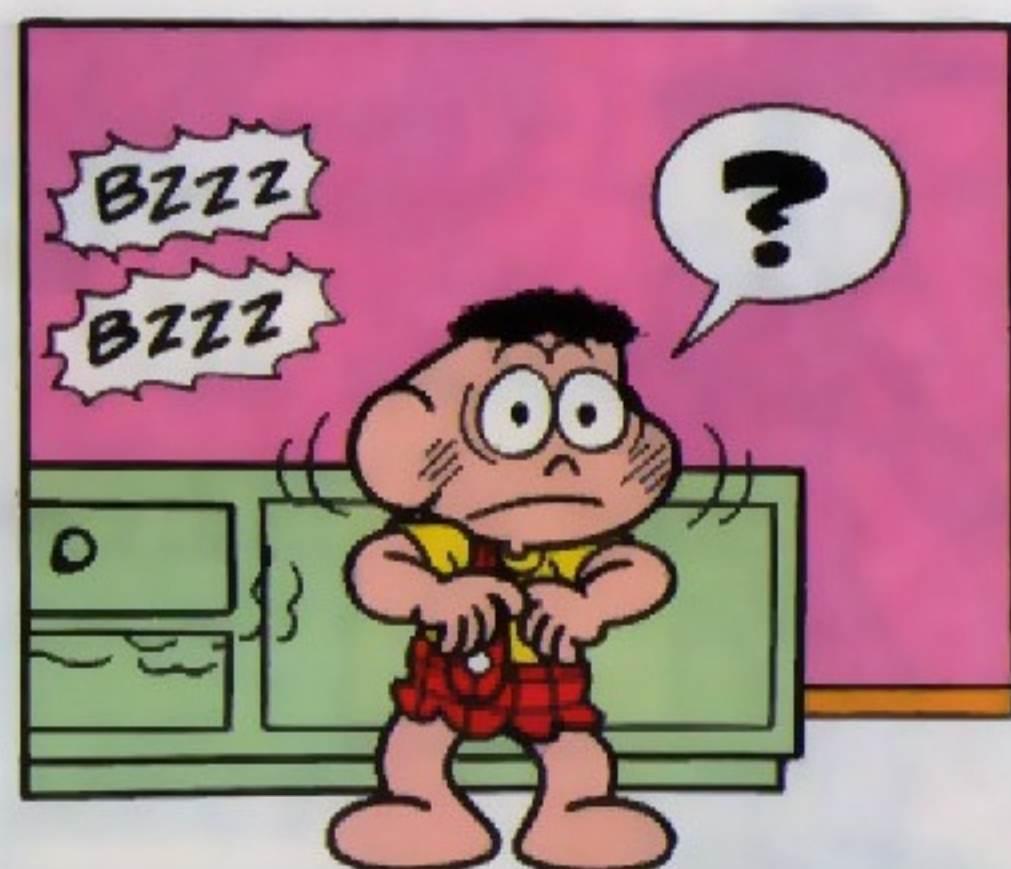




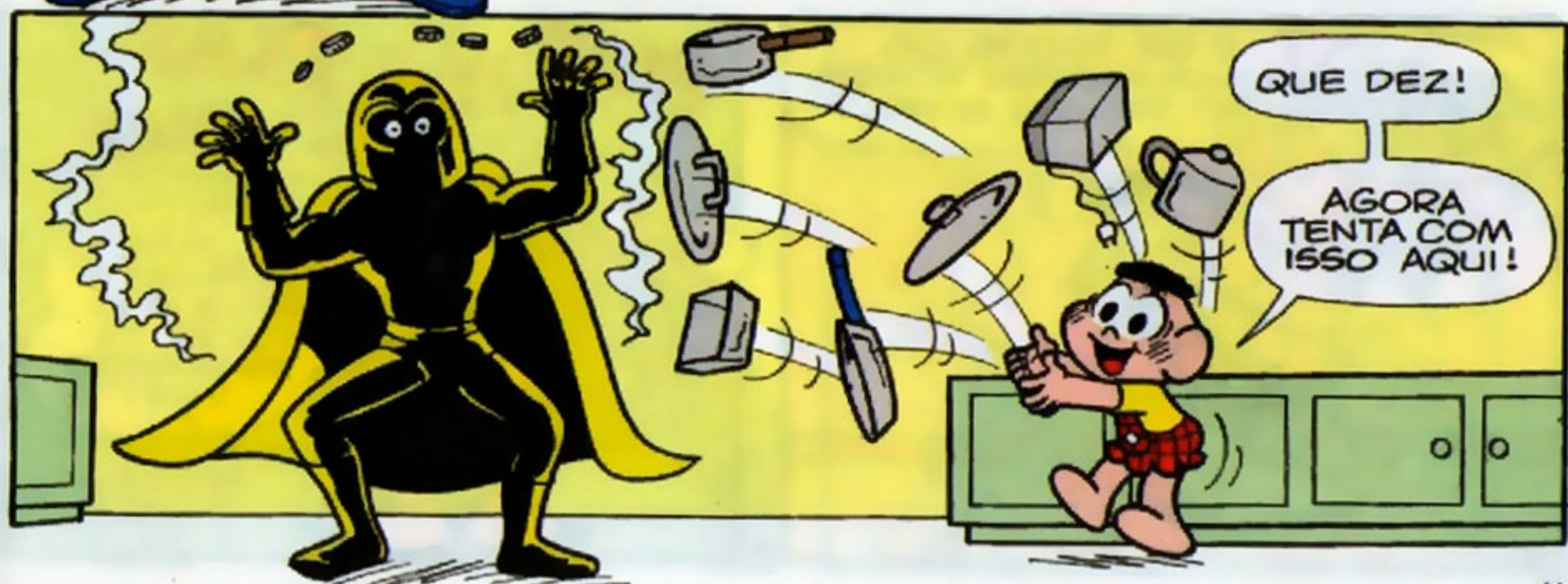












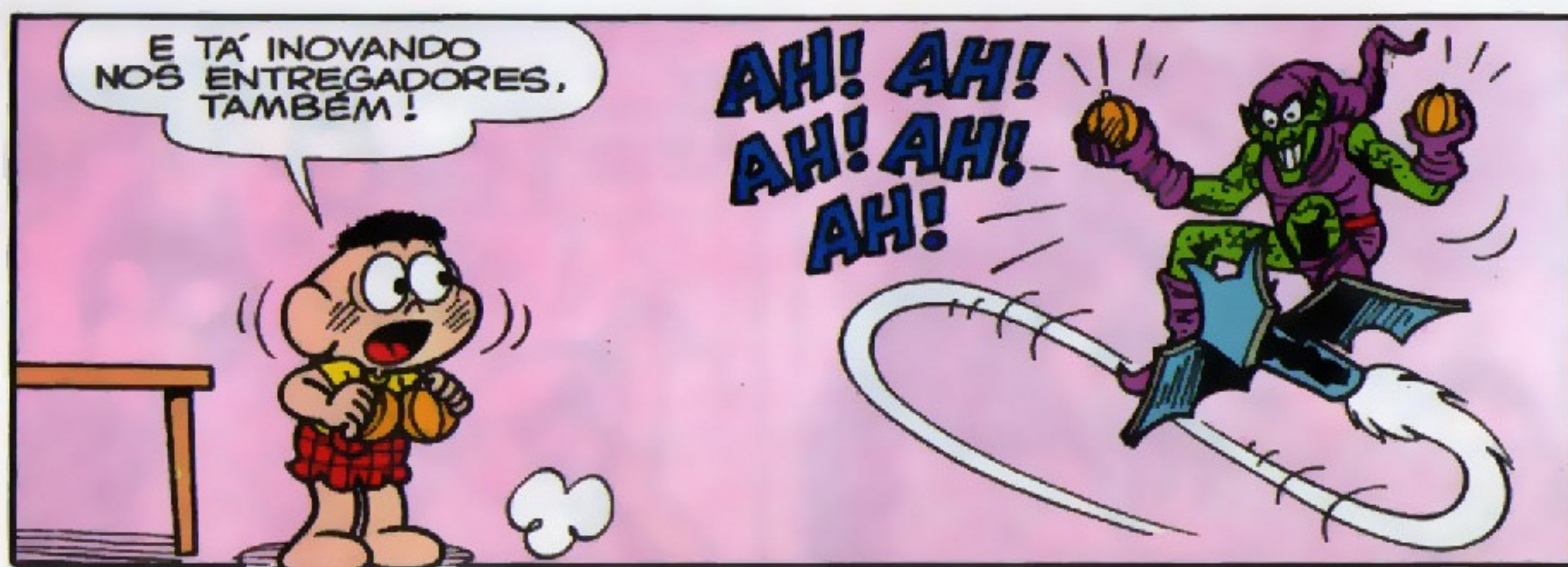
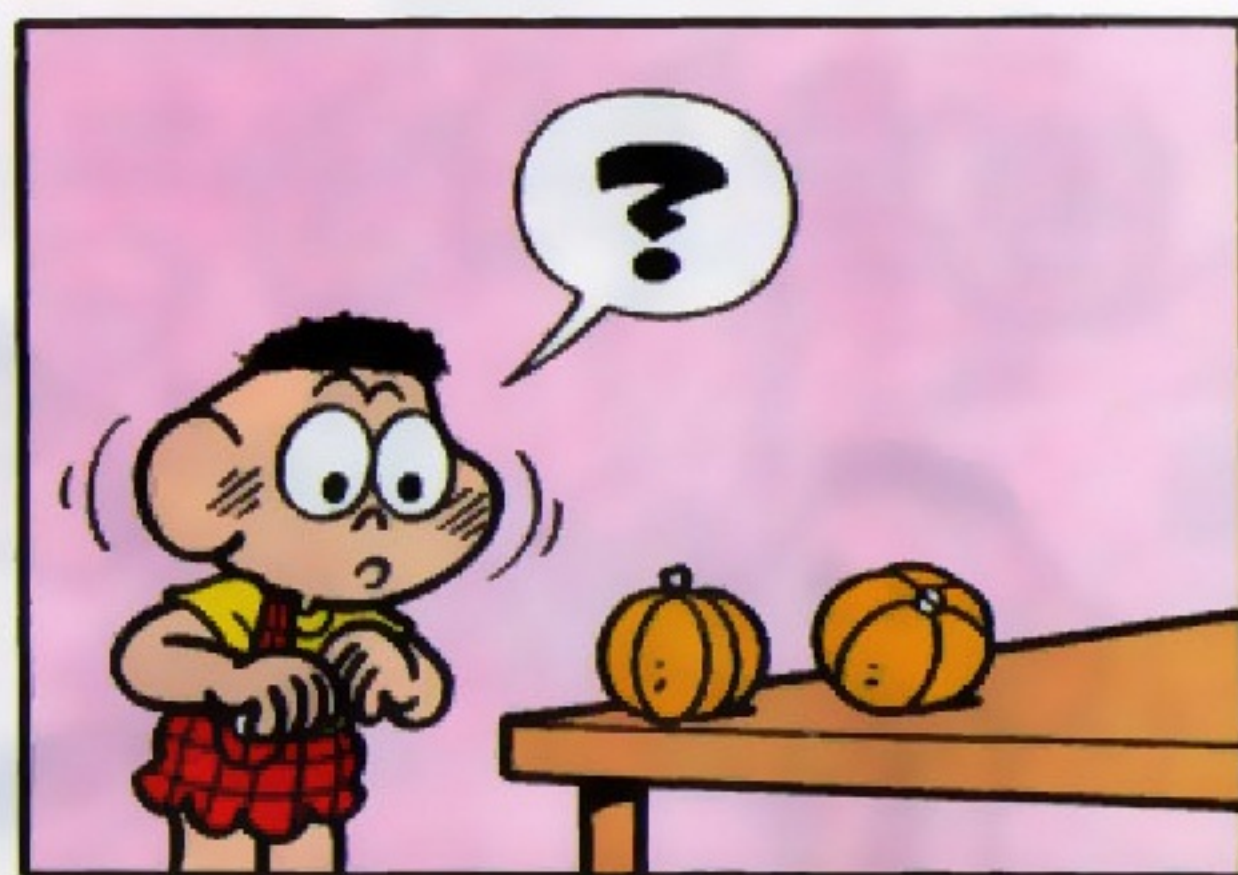




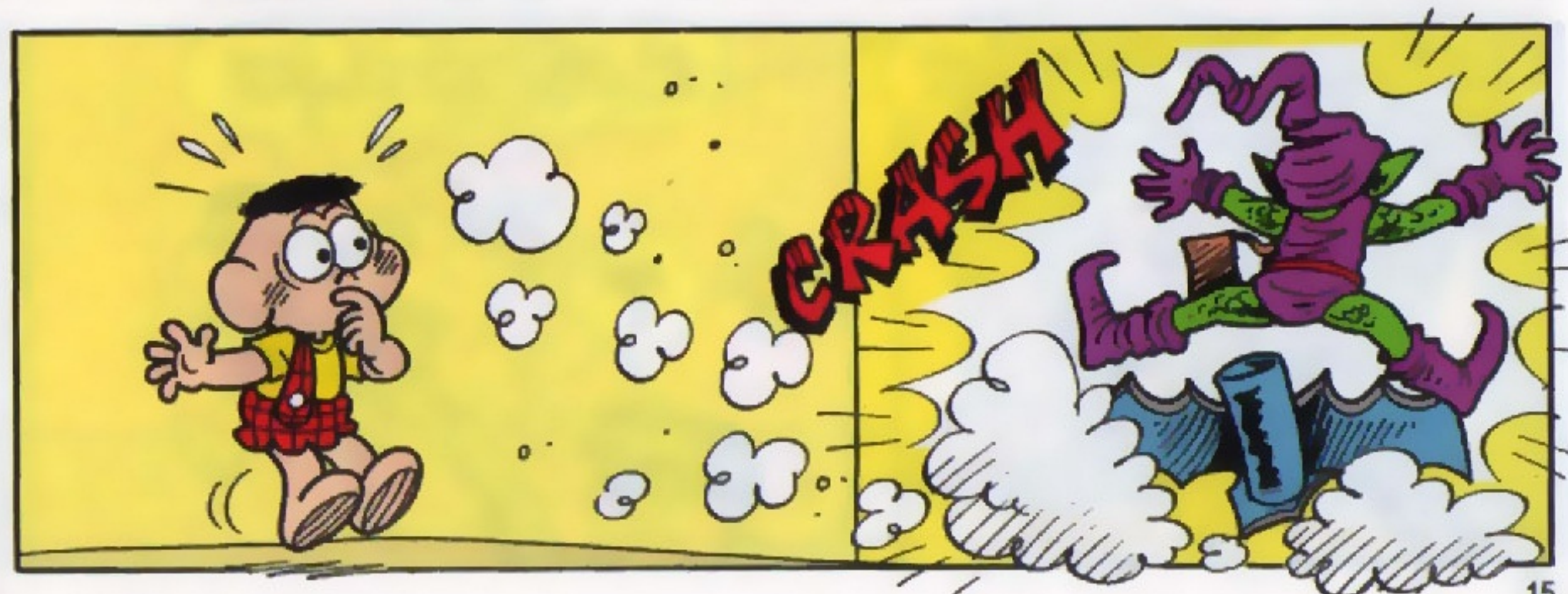




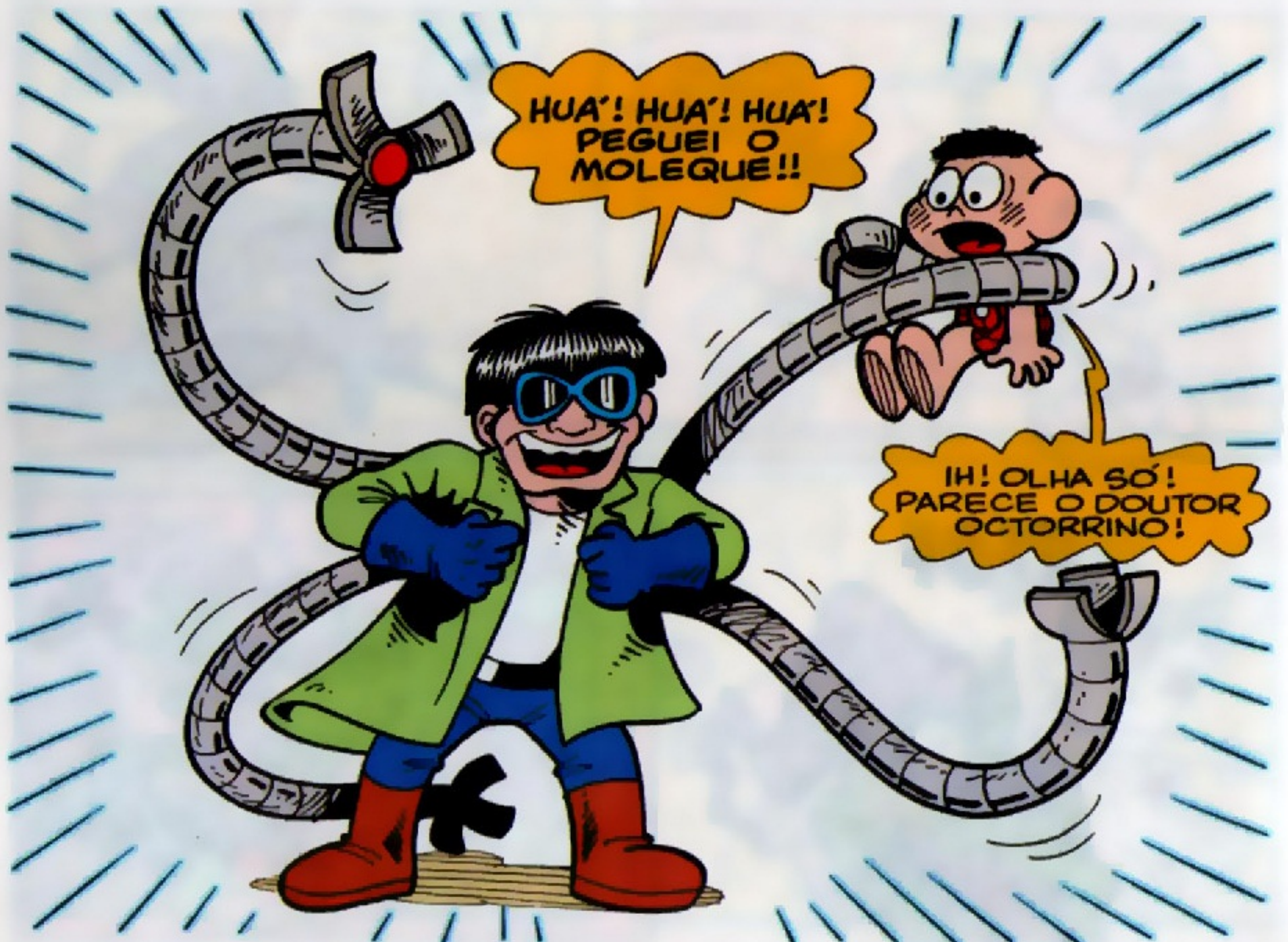
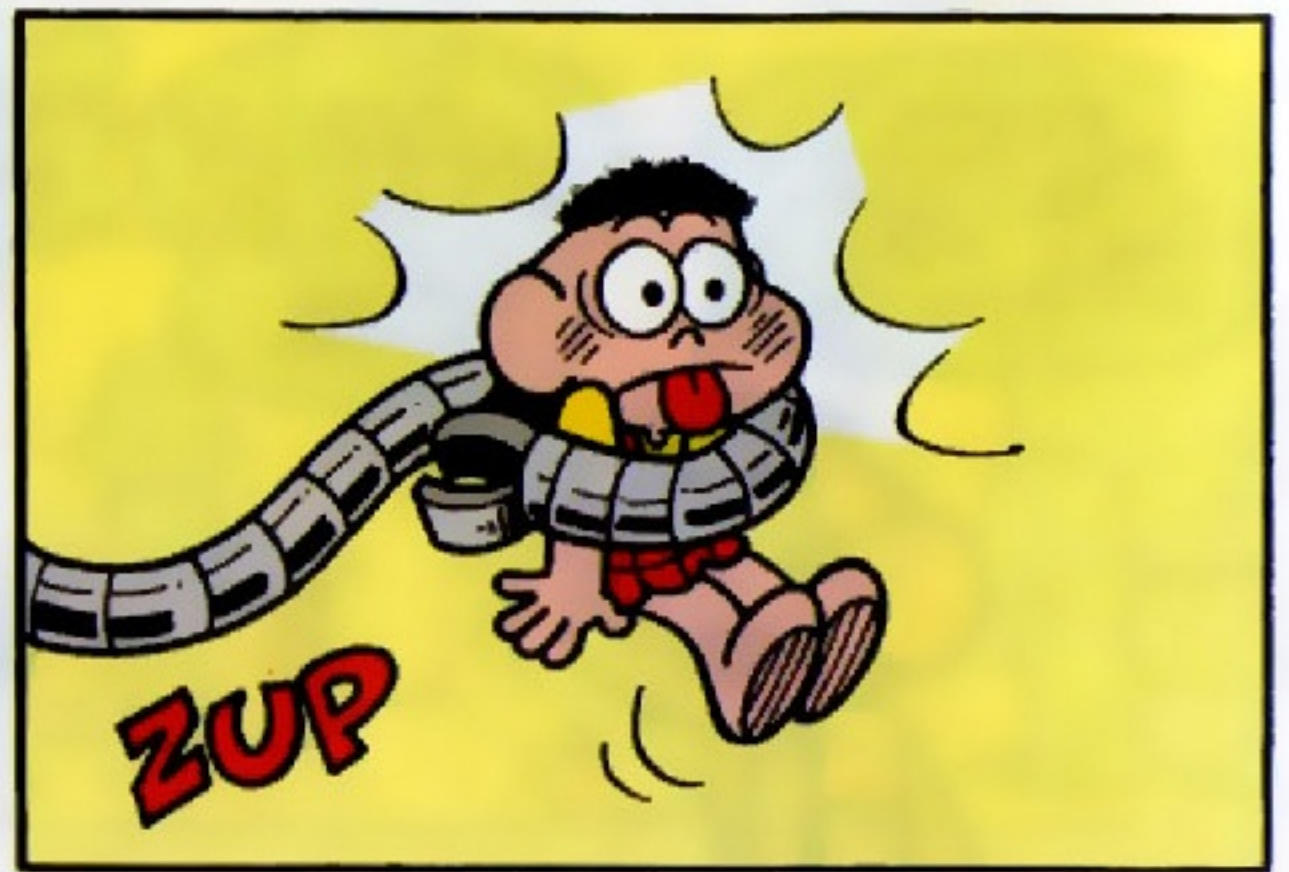




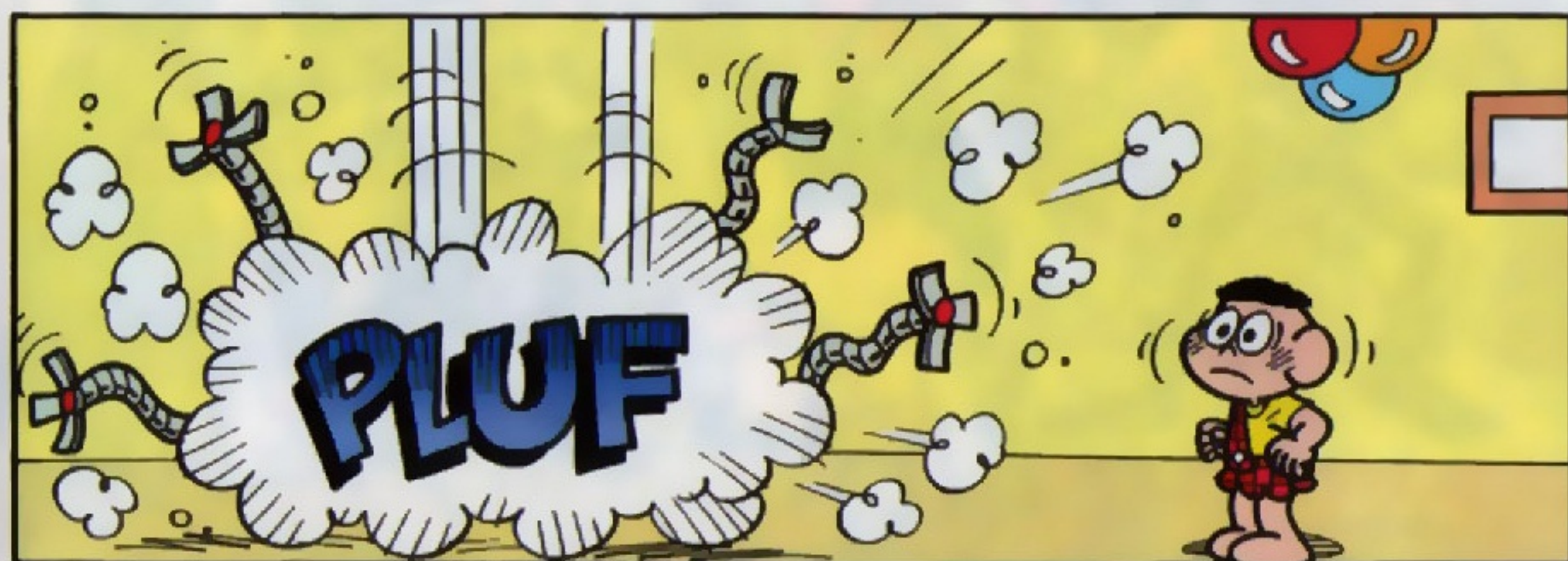




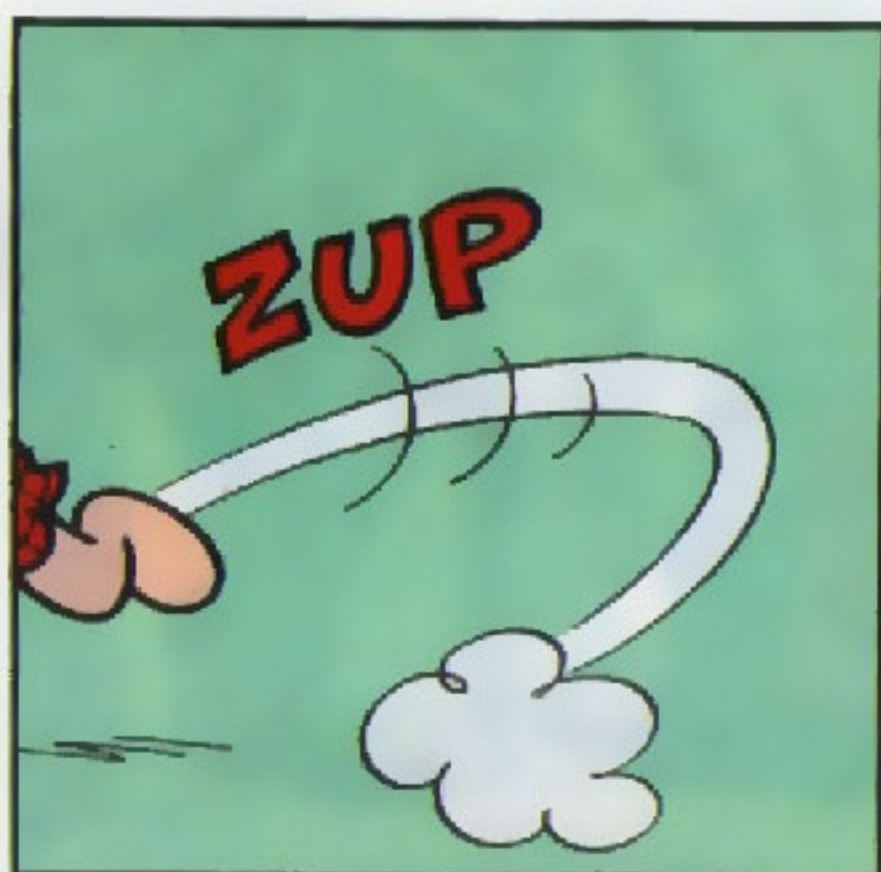
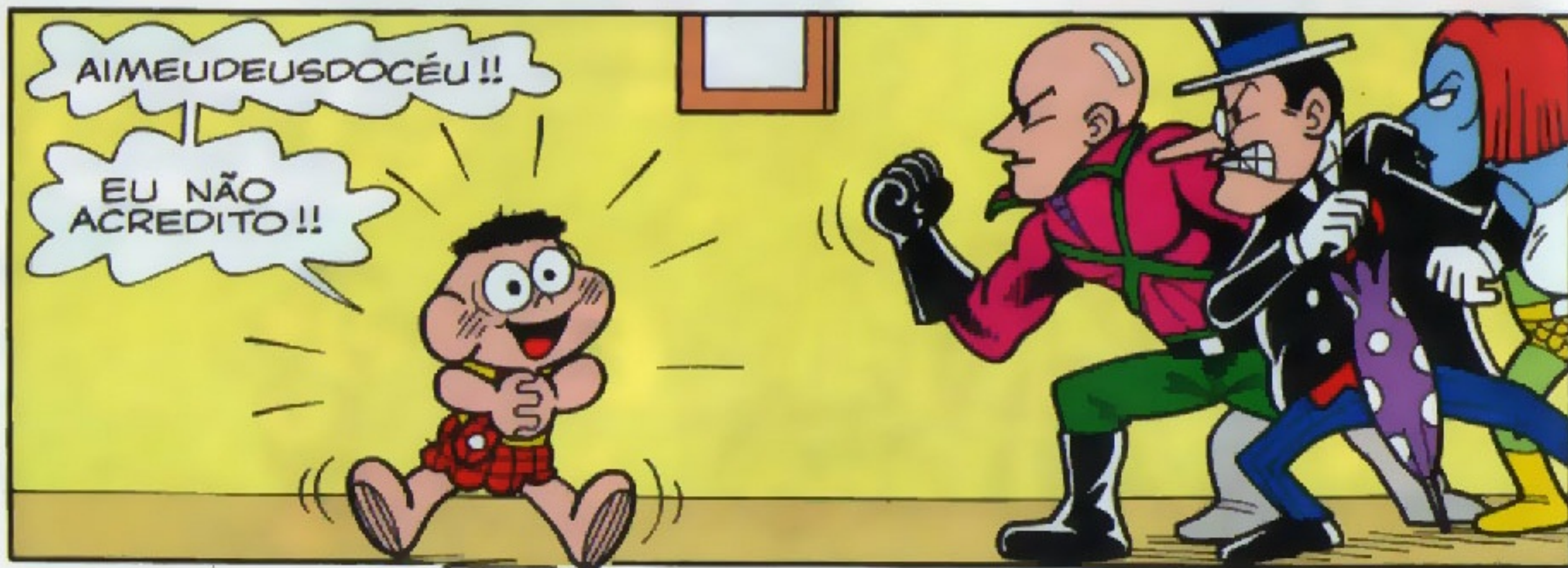
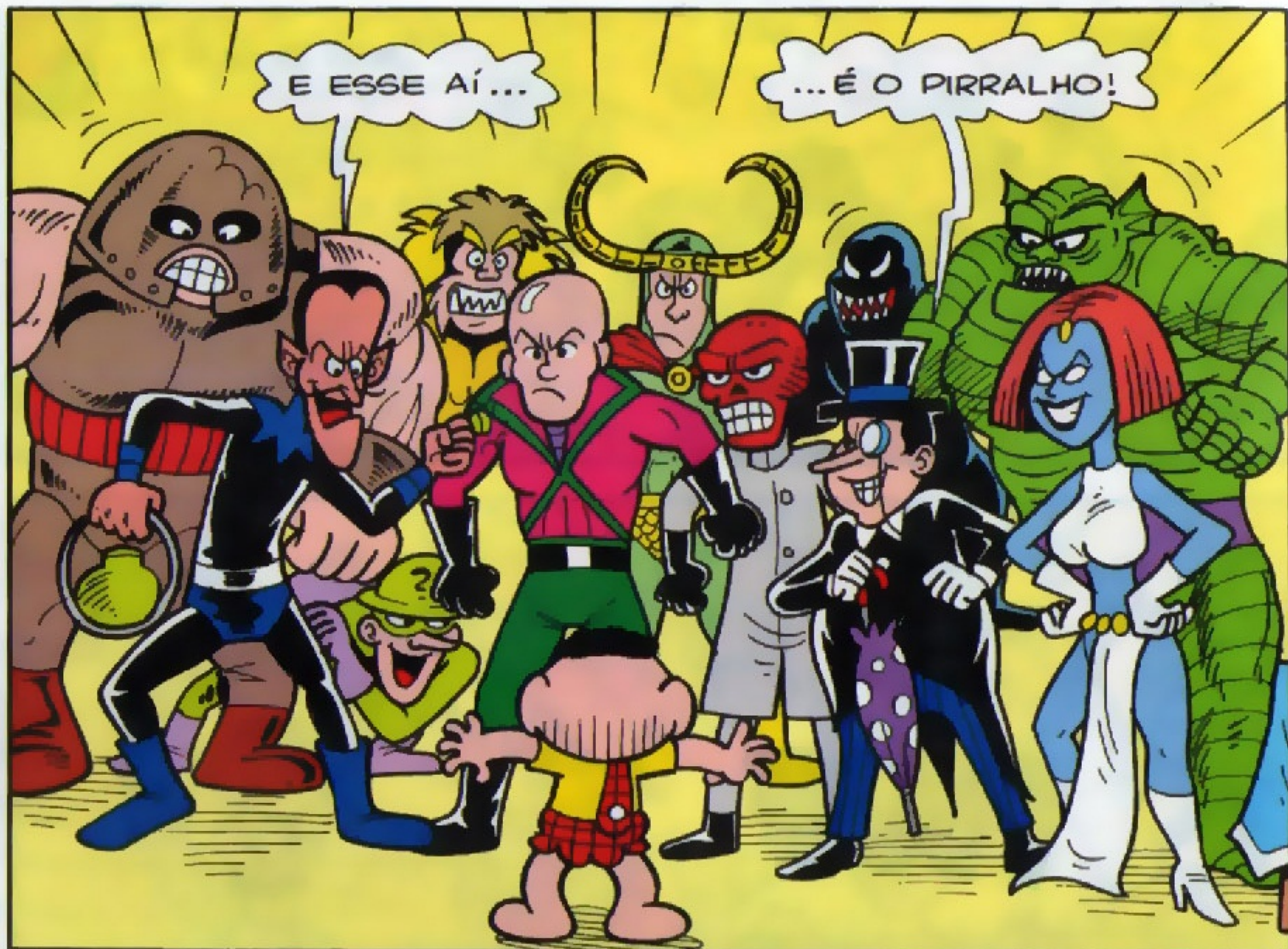




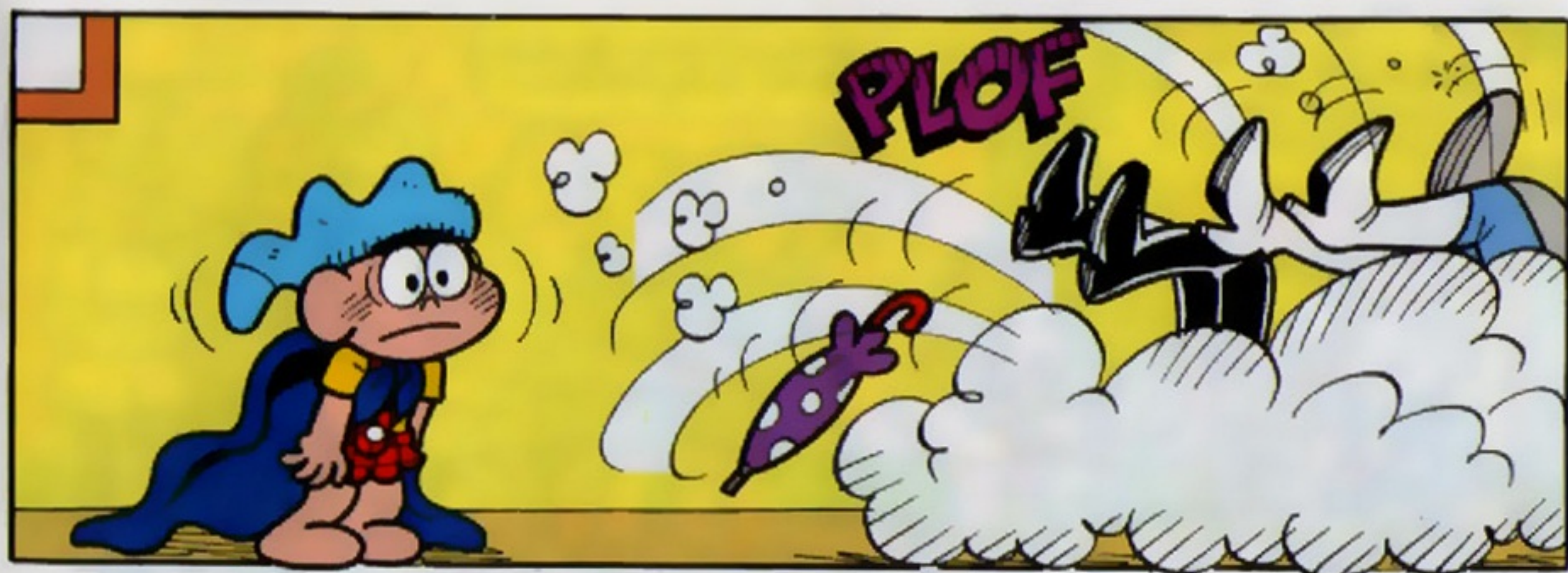


















É ISSO AÍ!  
COM O LÁPIS  
MÁGICO DA  
MARINA, EU  
LIBERTEI OS  
MAIS FAMOSOS  
VILÕES DOS  
INFINITOS  
GIBIS!



É!

SÓ QUE  
FICOU NA  
TEORIA!

PRA QUÊ?

PRA UNIRMOS  
FORÇAS E DERROTARMOS  
A INVENCIBILIDADE DO  
CASÇÃO E SUA  
TURMINHA!



OS VILÕES NÃO ESTAVAM  
A FIM DE PACTO NENHUM!

NOS AMARRARAM  
E DECIDIRAM VENCER  
VOCÊ, CASÇÃOZINHO,  
SOZINHOS!



FOI  
HORRÍVEL!

TRAUMATI-  
ZANTE!

UMA  
FRIA!

CHUIF!

ESSES  
VILÕES...



AINDA BEM  
QUE ELES SE  
ARREPENDERAM  
E VIERAM  
DEVOLVER O  
MEU LÁPIS!

TAMBÉM  
PEDIMOS  
DESCULPI-  
NHAS!

PORQUE AQUI SÓ  
TEM LUGAR PRA CERTOS  
VILÕES... NÓS!

POR ISSO TEMOS  
QUE DEVOLVER TODOS  
PARA O LUGAR DE  
ONDE VIERAM!











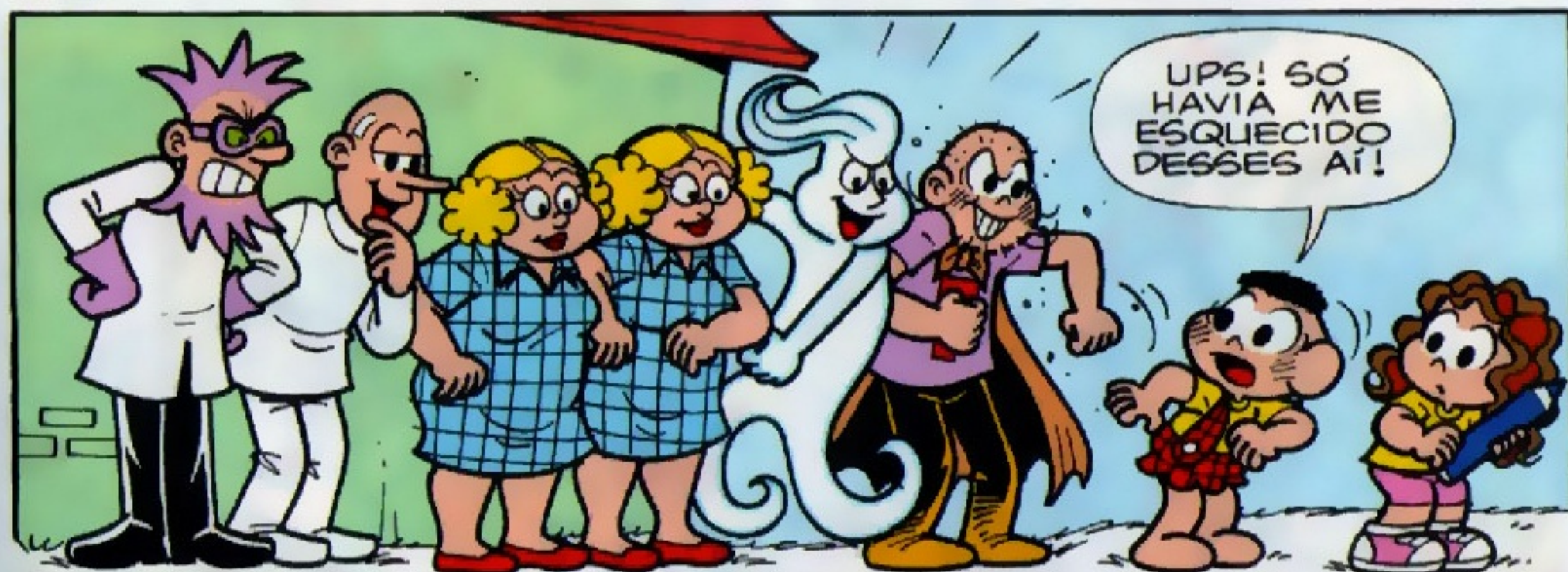








\* FIM







FIM



DO YOU WANT  
TO DISCOVER A  
NEW WORLD?

¿DESEA  
DESCUBRIR UN  
NUEVO MUNDO?



VOCÊ QUER DESCOBRIR  
UM NOVO MUNDO?

JÁ NAS  
BANCAS!

**Monica's  
gang**

• in english • en inglés  
• em inglês

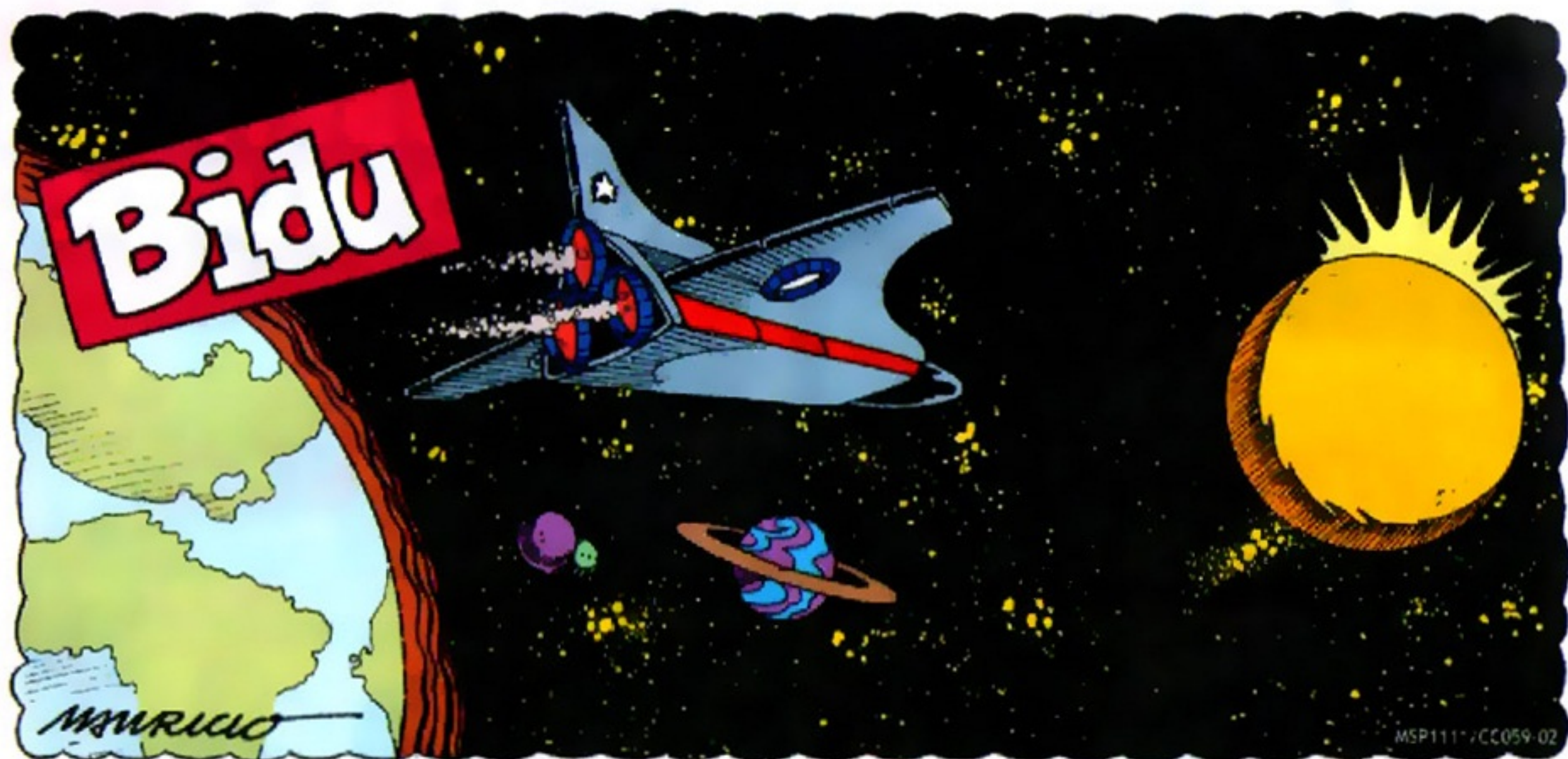
MAURICIO DE SOUSA  
EDITORA

PANINI

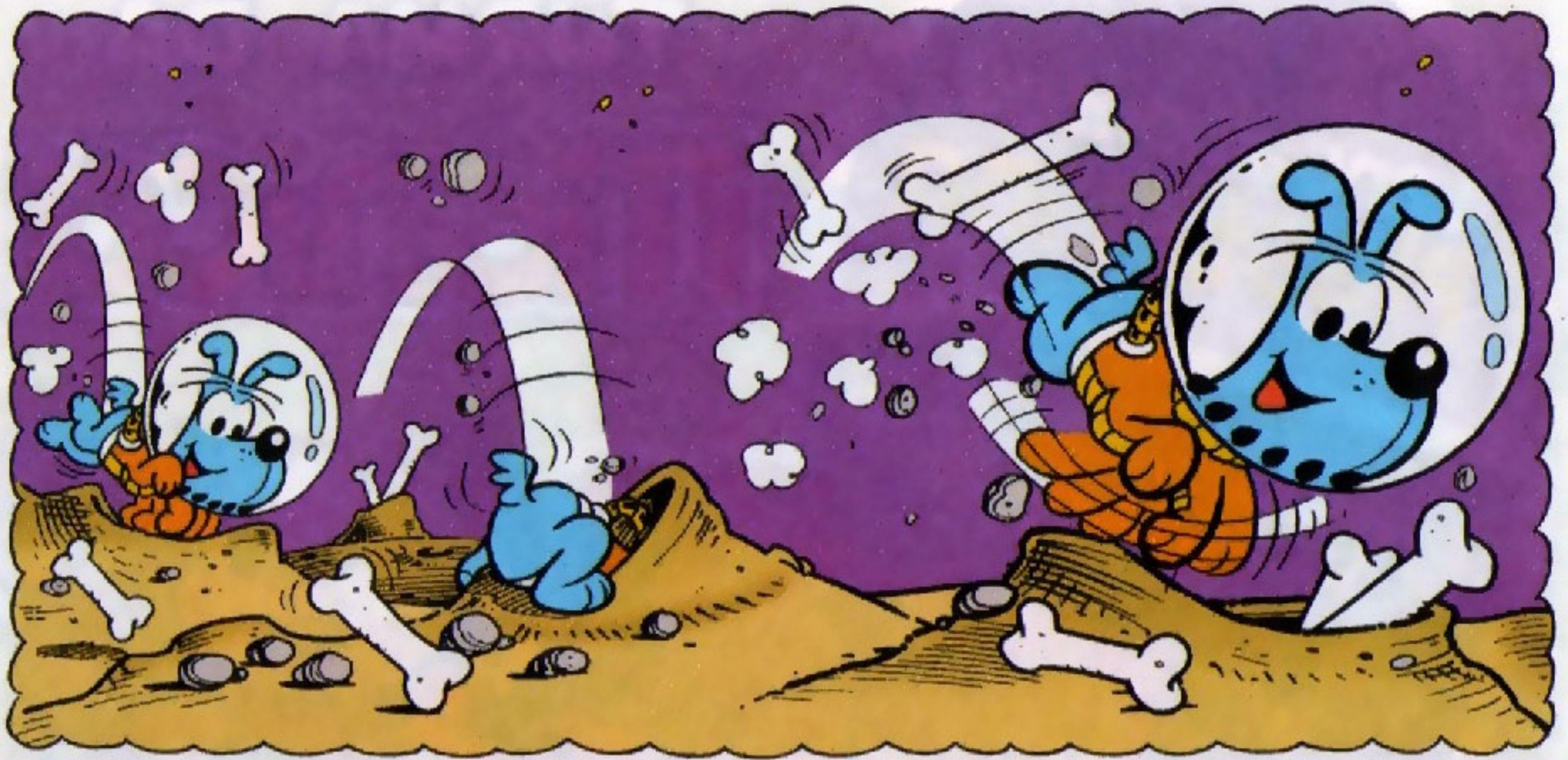
**Mónica  
Y SU PANDILLA**

• en español • in spanish  
• em espanhol











Lançamentos  
**PlastBrinq**

TURMA DA  
**mônica**



© MSP - BRASIL / 2011

**Pula  
Bola**



**Jogo de  
Boliche**



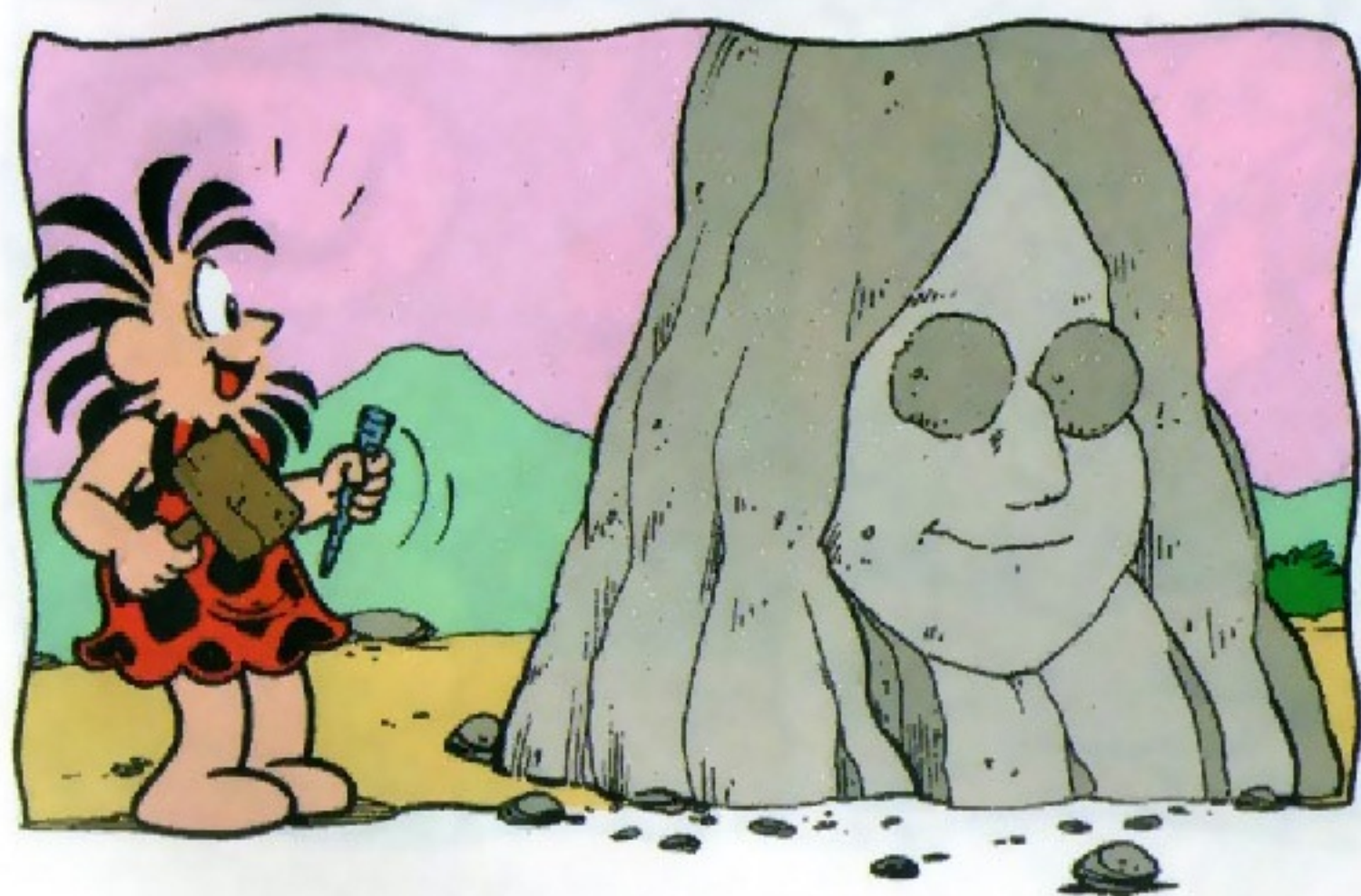
[www.monica.com.br](http://www.monica.com.br)

[www.novaplastbrinq.com.br](http://www.novaplastbrinq.com.br)

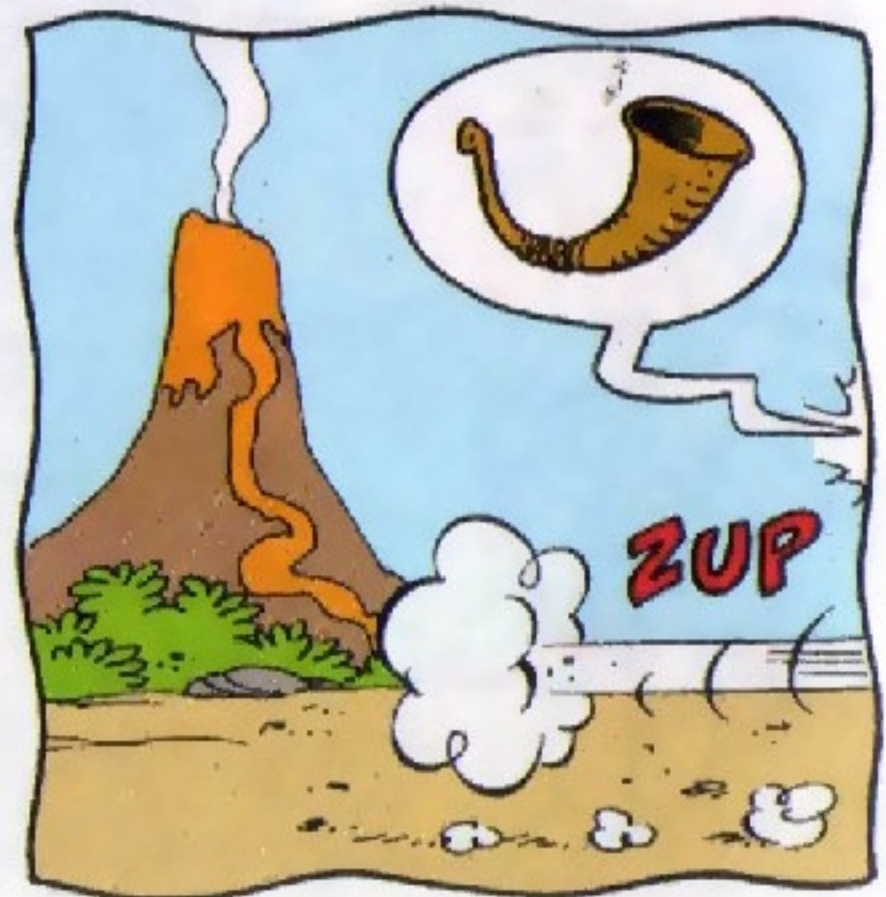
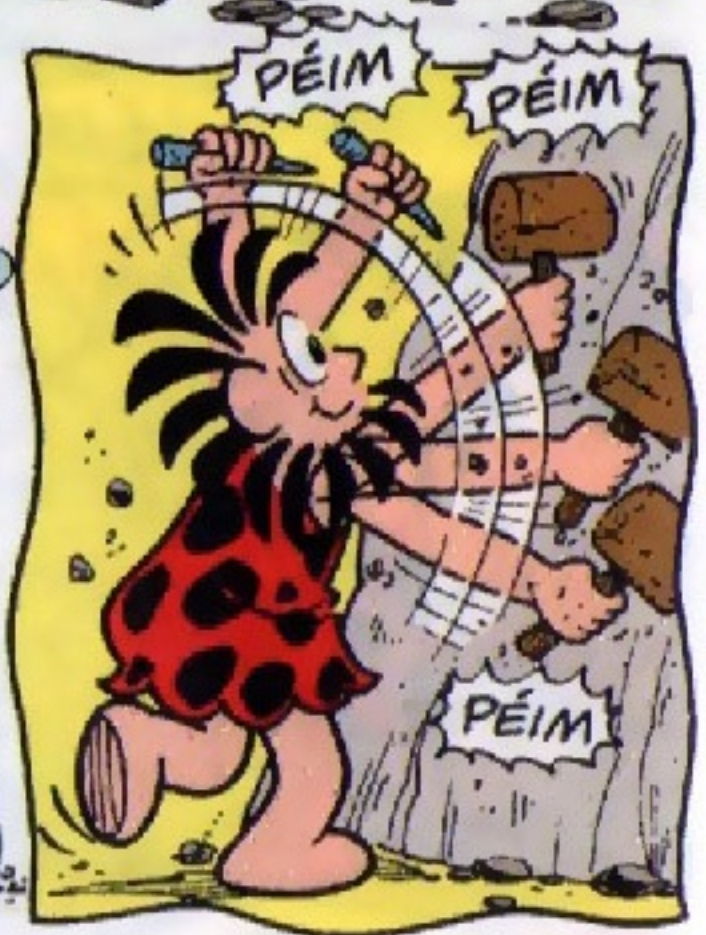
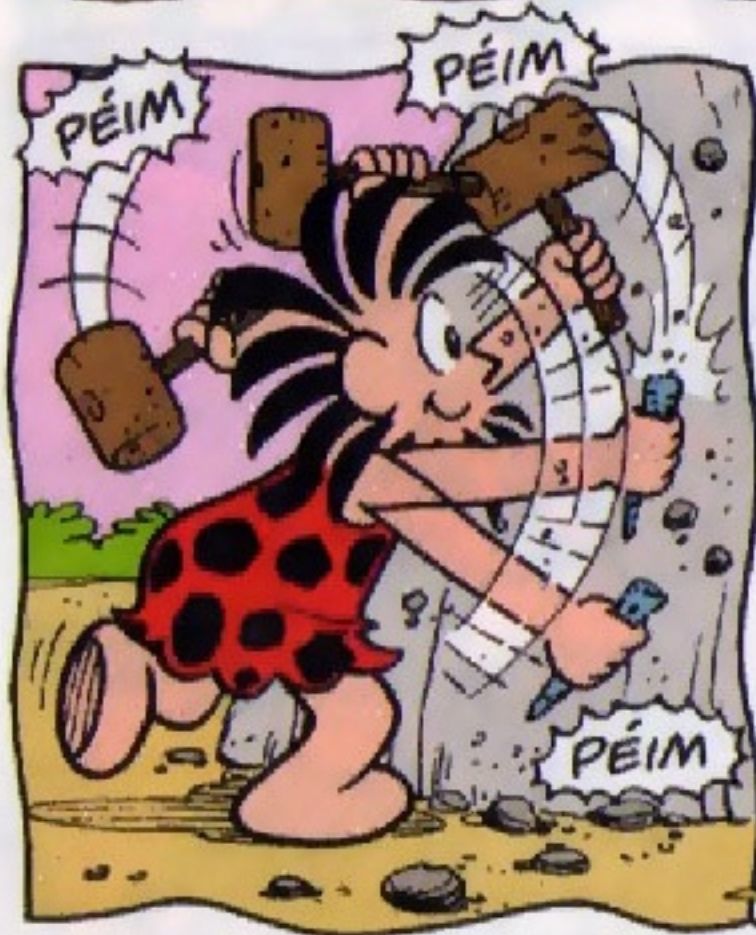
(11) 2631-4998



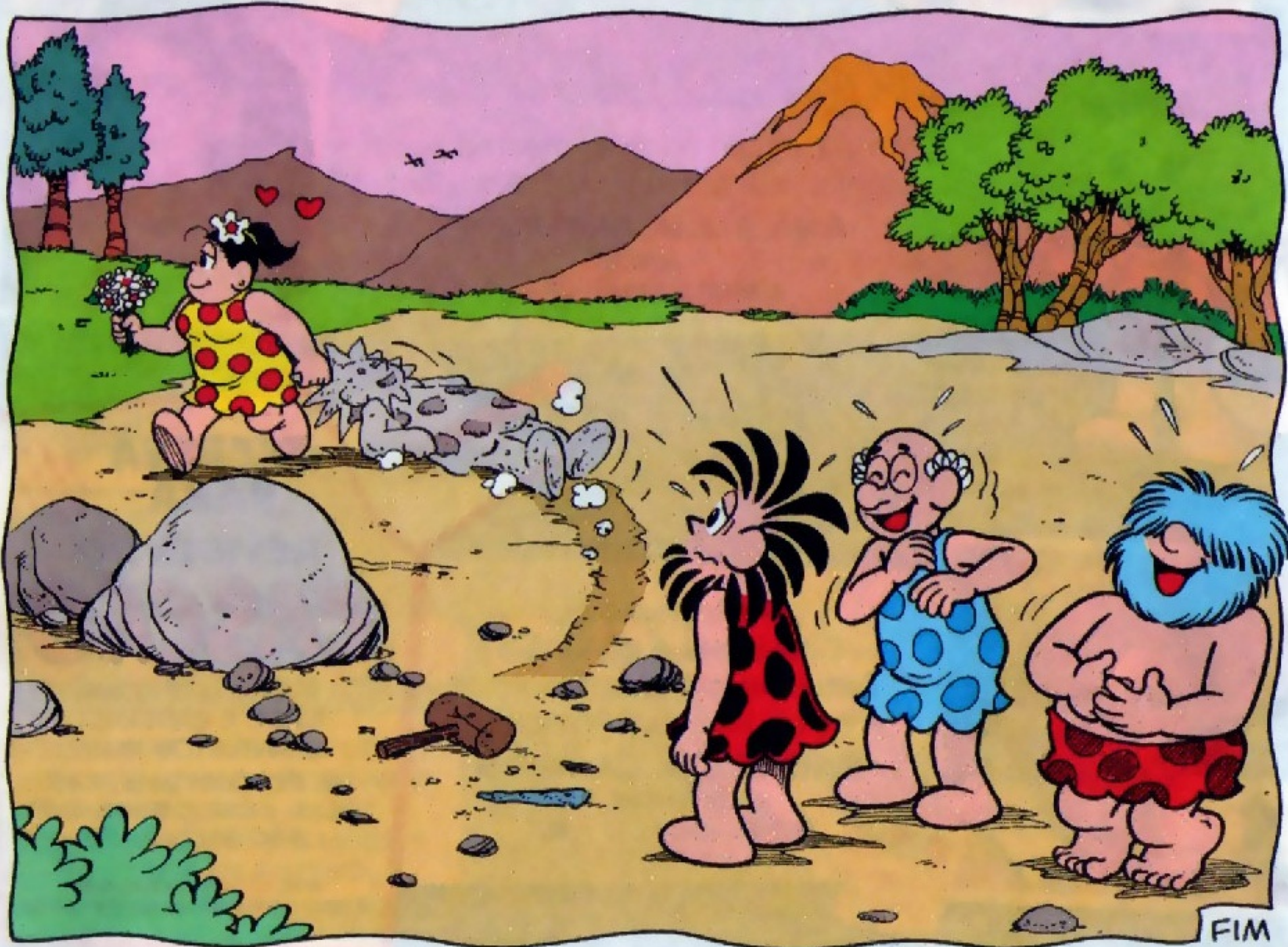
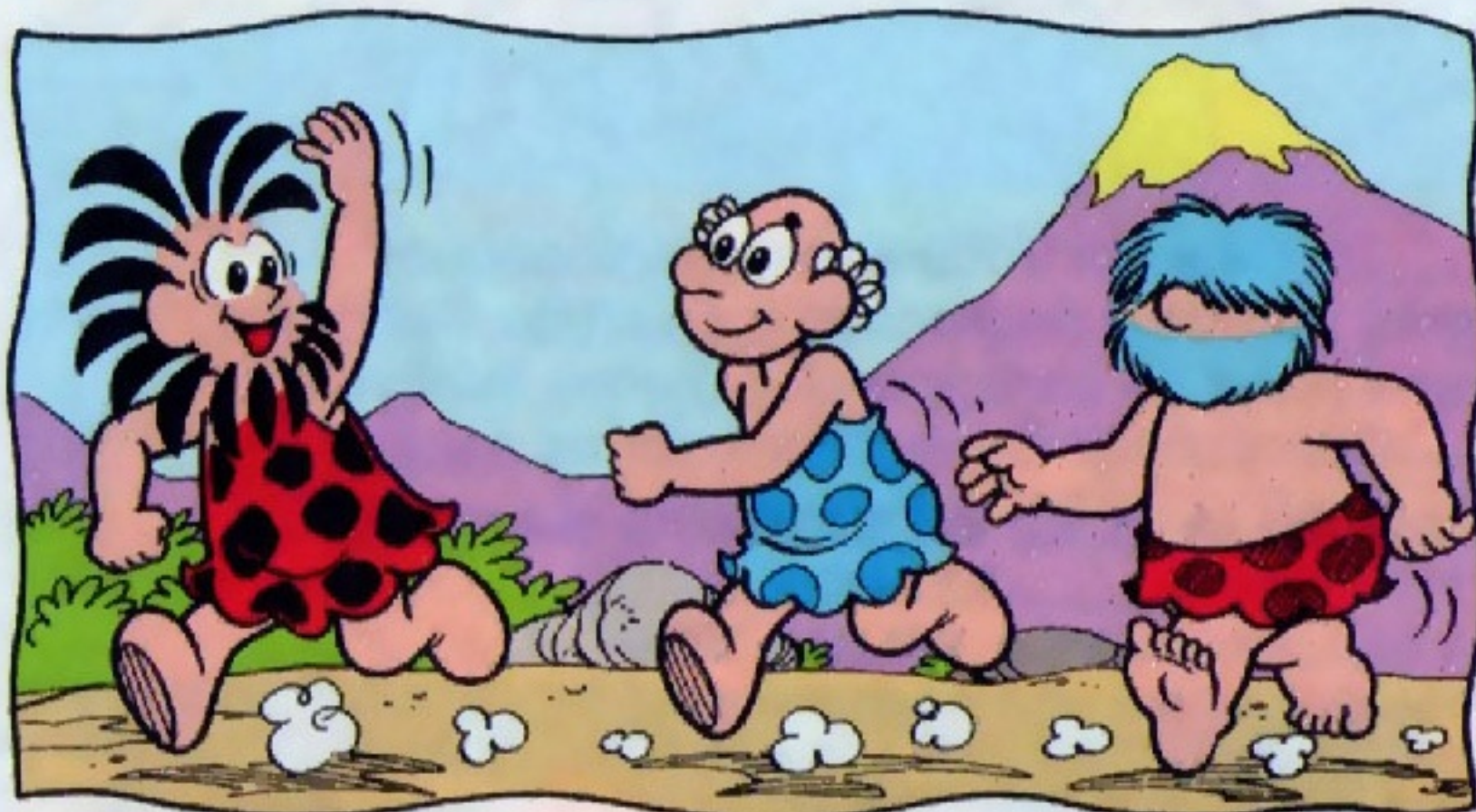
MSP1111/CC059-03















ESCOLHA UMA  
FOTO LEGAL E MANDE  
PRA GENTE!

# Correio do Cascão

**ATENÇÃO, PAÍS:**  
AS FOTOS DEVEM  
TER BOA RESOLUÇÃO  
PARA SEREM  
PUBLICADAS.



Oi, Cascão! Você é meu personagem favorito porque é engraçado e divertido. Acho que deveria parar de participar dos planos infalíveis do Cebolinha e começar a fazer os seus.

**MARÍLIA P. C. BEZZI DOS SANTOS**  
10 ANOS  
VILA VELHA - ES



Curto o Cascão porque, mesmo sendo suquinho, ele gosta de reciclar tudo!

**ANA JULIA ANTUNES**  
6 ANOS  
UMUARAMA - PR



Gosto muito do Chovinista e de toda a Turminha, principalmente de você, Cascão! Abraço!

**GABRIEL N. CAMPOS**  
5 ANOS  
NOVA IGUAÇU - RJ



**ESCREVA  
PARA:**

**REVISTA DO  
CASCAÃO**

MANDANDO NOME,  
IDADE E ENDEREÇO  
COMPLETOS PARA:

R. DO CURTUME, 745  
BL. F - CEP 05065-001  
SÃO PAULO - SP

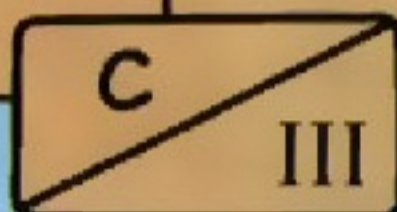
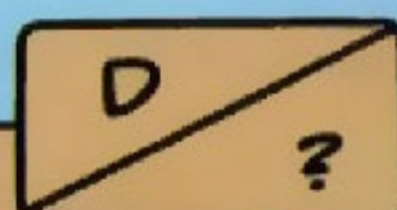
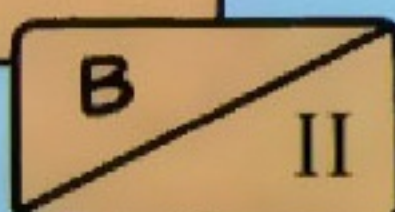
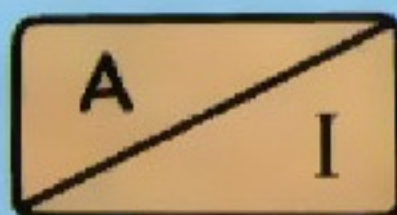
SITE: [WWW.MONICA.COM.BR](http://WWW.MONICA.COM.BR)  
E-MAIL: [MSP@TURMADAMONICA.COM.BR](mailto:MSP@TURMADAMONICA.COM.BR)



# PASSATEMPO

MURICIO

PAS. 7122-A



VAMOS DESCOBRIR COMO FICARÁ A ÚLTIMA FIGURA, DE ACORDO COM AS ANTERIORES?

RESP: D / IV

PAS. 7122-B



QUE TAL DESEMBARALHAR AS LETRAS DE CADA CONJUNTO E FORMAR OS NOMES DE TRÊS ACESSÓRIOS DE UM JOGADOR DE FUTEBOL?

C E N  
I A  
L R E A

1

M O  
E I  
Ã

2

A H  
C U T I E R

PAS. 7122-D

VAMOS PINTAR A FIGURA QUE MAIS SE REPETE NESTE QUADRO?



RESP: LUA (4 VEZES)

RESP: GOLEIRO

PAS. 7122-C

1

2

3

O L E R O

UTILIZANDO TRÊS DAS LETRAS AO LADO, VAMOS FORMAR O NOME QUE SE DÁ AO DEFENSOR COM A CAMISA 1 NUM TIME DE FUTEBOL?

O J  
I G



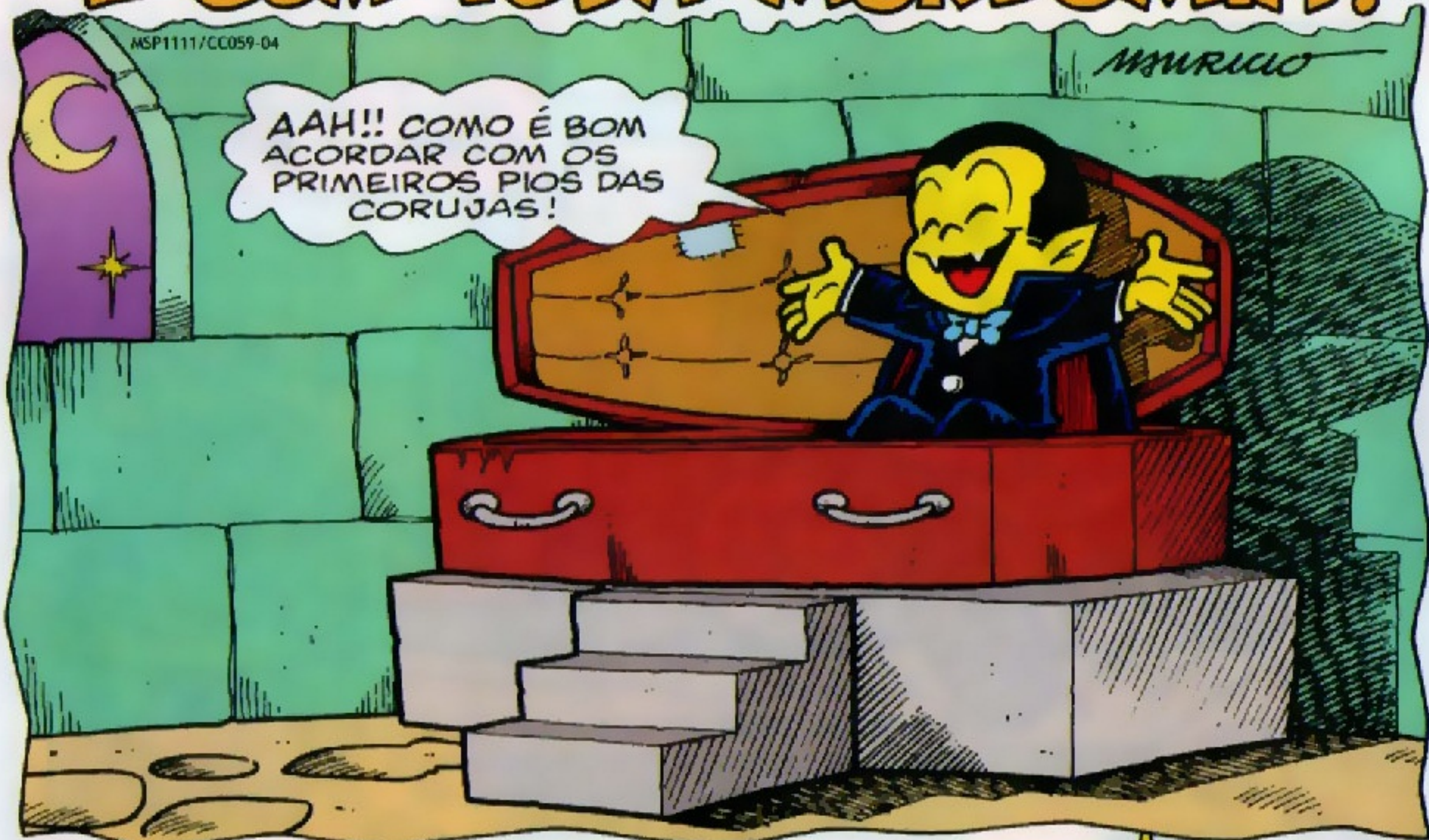


PENADINHO em  
**DESCANSE EM PAZ**  
**E COM TODA MORDOMIA!**

MSP1111/CC059-04

MAURICIO

AAH!! COMO É BOM  
ACORDAR COM OS  
PRIMEIROS PIOS DAS  
CORUJAS!



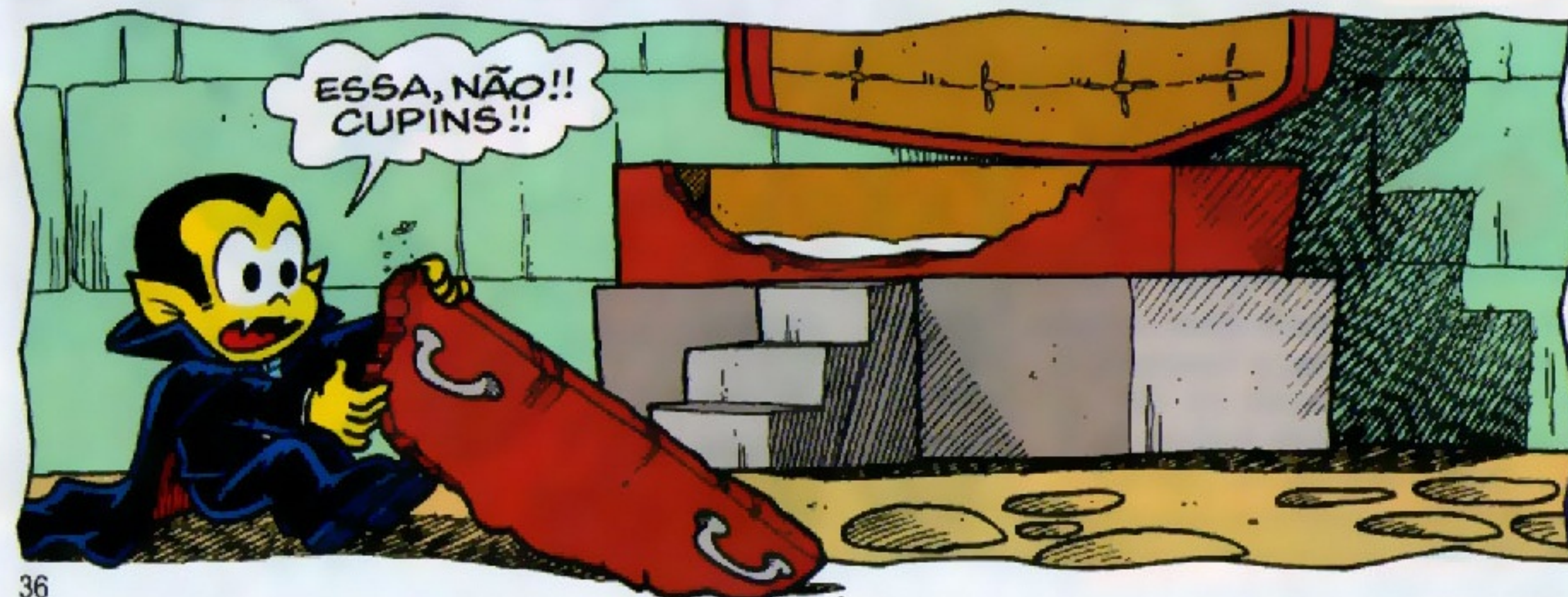
BATEU UMA  
FOMINHA!

ACHO QUE TEM UM  
LITRO DE SANGUE DE  
SOJA NA GELADEL...

**CRAC**



ESSA, NÃO!!  
CUPINS!!









AQUI, VOCÊ PODE COMPRAR  
SALGADINHOS PARA SERVIR  
EM VELÓRIOS...

...CONTRATAR  
CARPIDEIRAS\*  
PARA CHORAR  
EM ENTERROS...

BUAÁÁ!! BUUU!!

...COMPRAR TERNOS  
PARA DEFUNTOS...

MAS, ETELVINA! EU  
AINDA NÃO MORRI!

EU SEI! MAS PRA  
QUE DEIXAR PRA  
ÚLTIMA HORA?

OLHA! COSMÉTICOS  
PRA CUIDAR DO VISUAL  
DOS DEFUNTOS!

AH! LÁ ESTÁ A LOJA QUE  
PROCURAMOS!

PAI  
A SUA

OS MAIS INCRÍVEIS  
CAIXÕES QUE VOCÊ  
VIU EM SUA MORTE!

UAU!!  
QUANTOS  
CAIXÕES!

PALETÓ de MADEIRA  
A SUA MORADA DEFINITIVA ESTÁ AQUI!!

















GRUNF! EU NUNCA ME DEI BEM COM ESSAS MODERNIDADES!

UUUUGH!!



PRECISO TOMAR CUIDADO COM ESSES BOTÕES!



OU MELHOR... NÃO VOU MEXER EM MAIS NADA, ATÉ LER O MANUAL DE INSTRUÇÕES, AMANHÃ!



QUE COCEIRA NO NARIZ!

COÇA  
COÇA



MOVIMENTO NO CAIXÃO!

O MORTO ESTÁ VIVO!

REPETINDO... O MORTO ESTÁ VIVO!!

lôôôôô

lôôôôô

lôôôôô

?

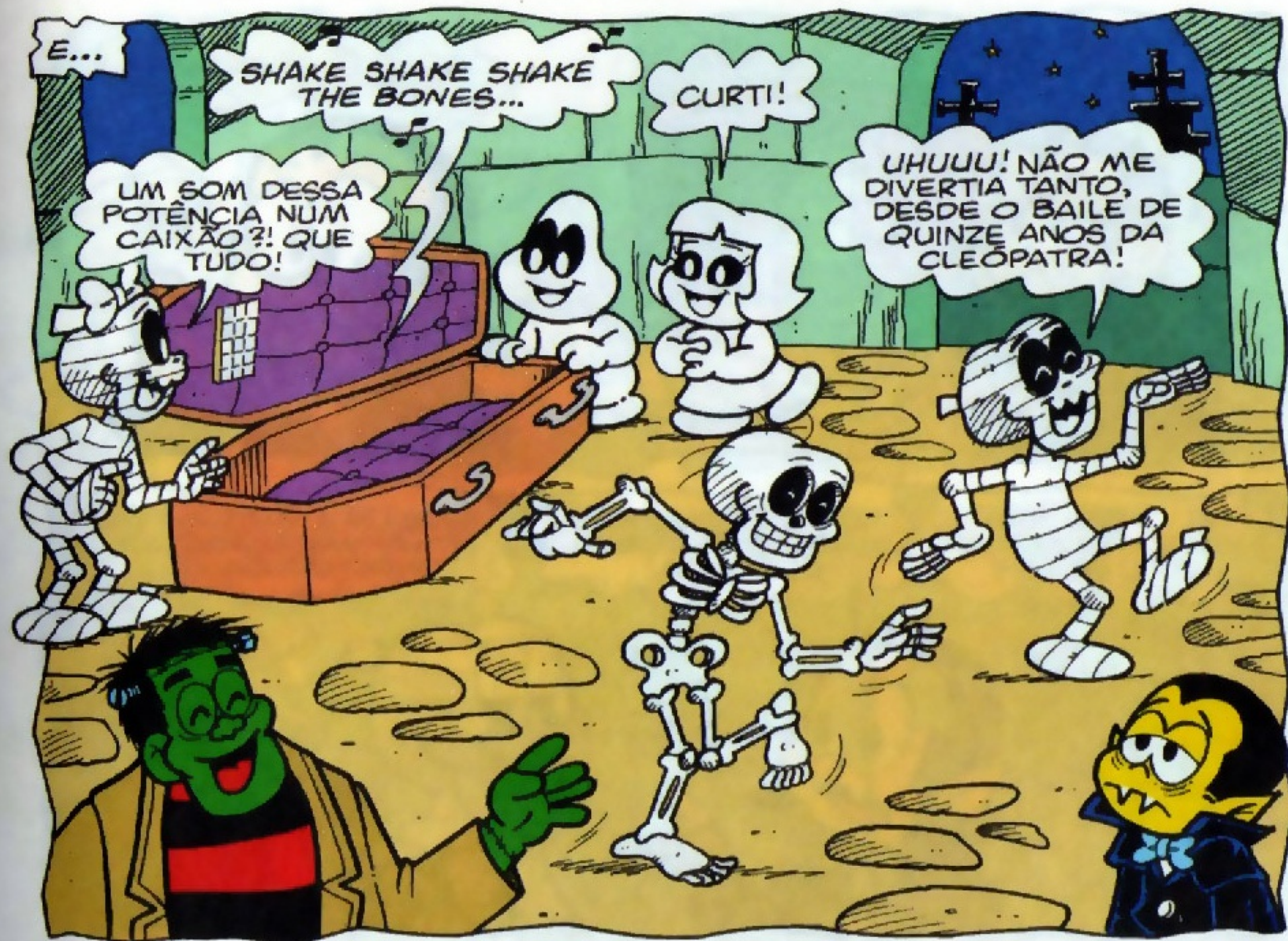


















HÃ? MAS TEM TOMADA  
NO JAZIGO DA DONA  
MORTE E...

DEIXA A  
BATERIA  
ASSIM!

MAS AÍ NÃO VÃO  
MAIS FUNCIONAR  
O AR, O SOM, A  
TEVÊ...

EU SEI! E ISSO  
É BOM DE MAIS!

ESSA EU NÃO  
ENTENDI!

QUE  
ESTRAGA-  
PRAZERES!

LOGO AGORA,  
QUE EU TINHA  
DESCOBERTO  
O MEU TALENTO  
DE CANTOR!

UFA! FINAL-  
MENTE!

AAH! NADA COMO  
O SILÊNCIO E O  
SOSSEGO DE UM  
CAIXÃO NORMAL!

SE BEM QUE  
UMA MUSQUINHA  
BEM CALMINHA  
IA BEM!

NA LOJA DISSERAM  
QUE O CAIXÃO VEM  
COM UMA BATERIA  
RESERVA!

CLIC

MECANISMO DE  
AUTOENTERRAMENTO  
ATIVADO!

SÓ PARAR QUANDO  
ATINGIR SETE PALMOS  
DE PROFUNDIDADE!

NÃÃÃOO!!

CRÁS

FIM



# TODA A SUA TURMA PERTINHO DE VOCÊ, TAMBÉM PELA INTERNET.

TURMA DA  
**Mônica**  
JOVEM

Só aqui você encontra as sinopses das próximas edições, capas das edições anteriores, recados do Mauricio, além de downloads e promoções exclusivas para quem faz parte da Comunidade da Turma da Mônica Jovem.

Quem vive conectadô nesta turma não perde por nada!

© MSP - BRASIL/2011



[www.turmadamonicajovem.com.br](http://www.turmadamonicajovem.com.br)

Turma da Mônica Jovem  
Conectada em você



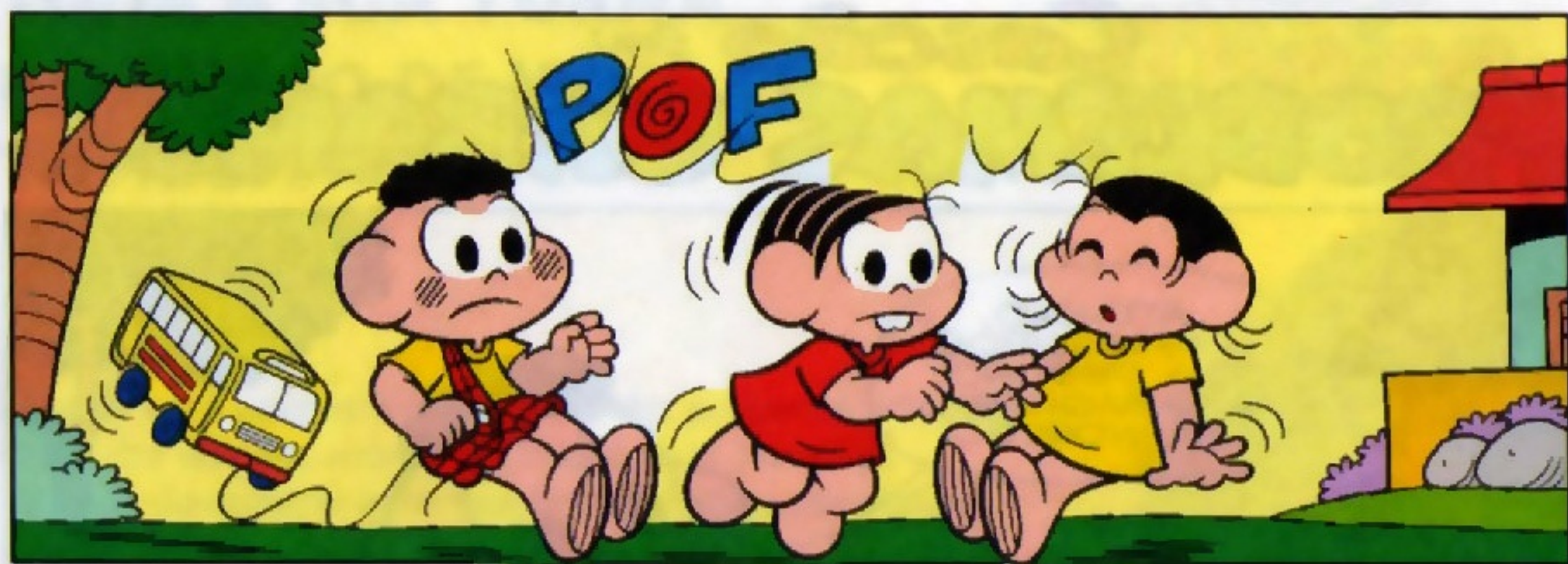
[www.planetmanga.com.br](http://www.planetmanga.com.br)



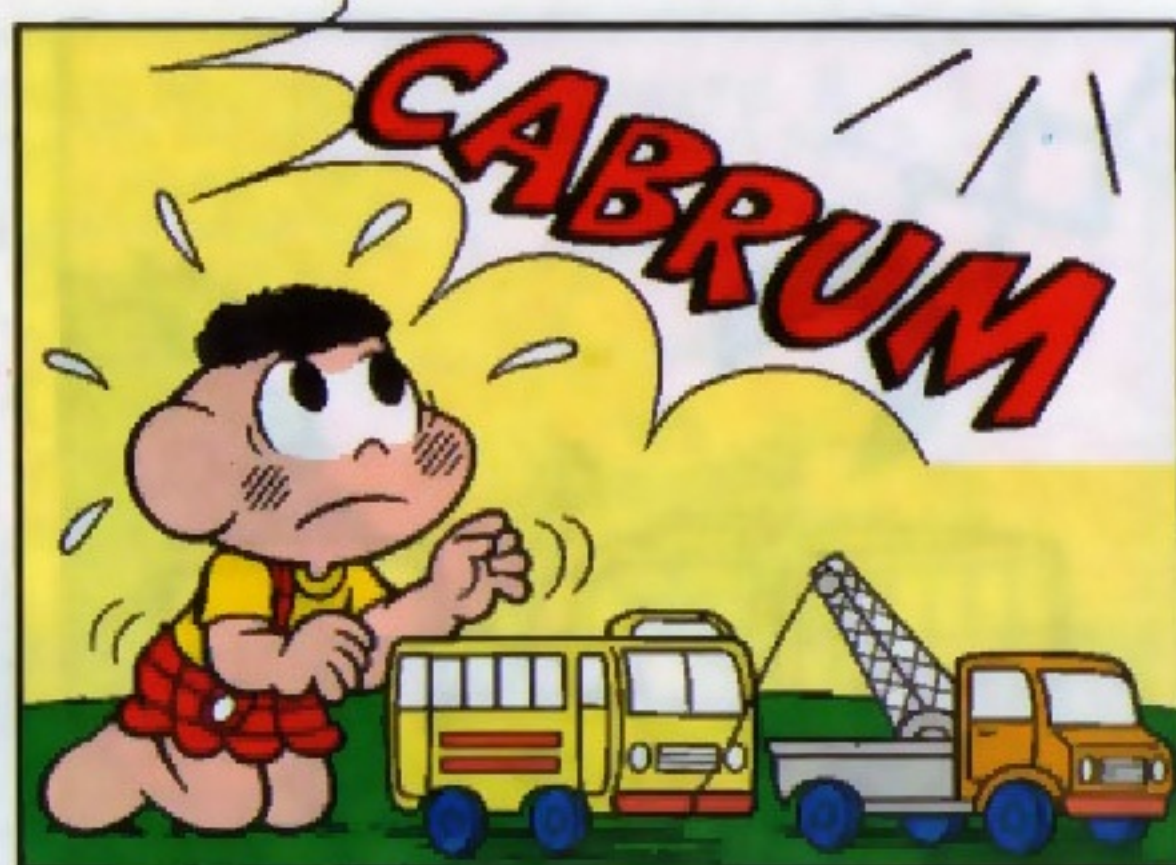
# Cascão em PROBLEMAS URBANOS







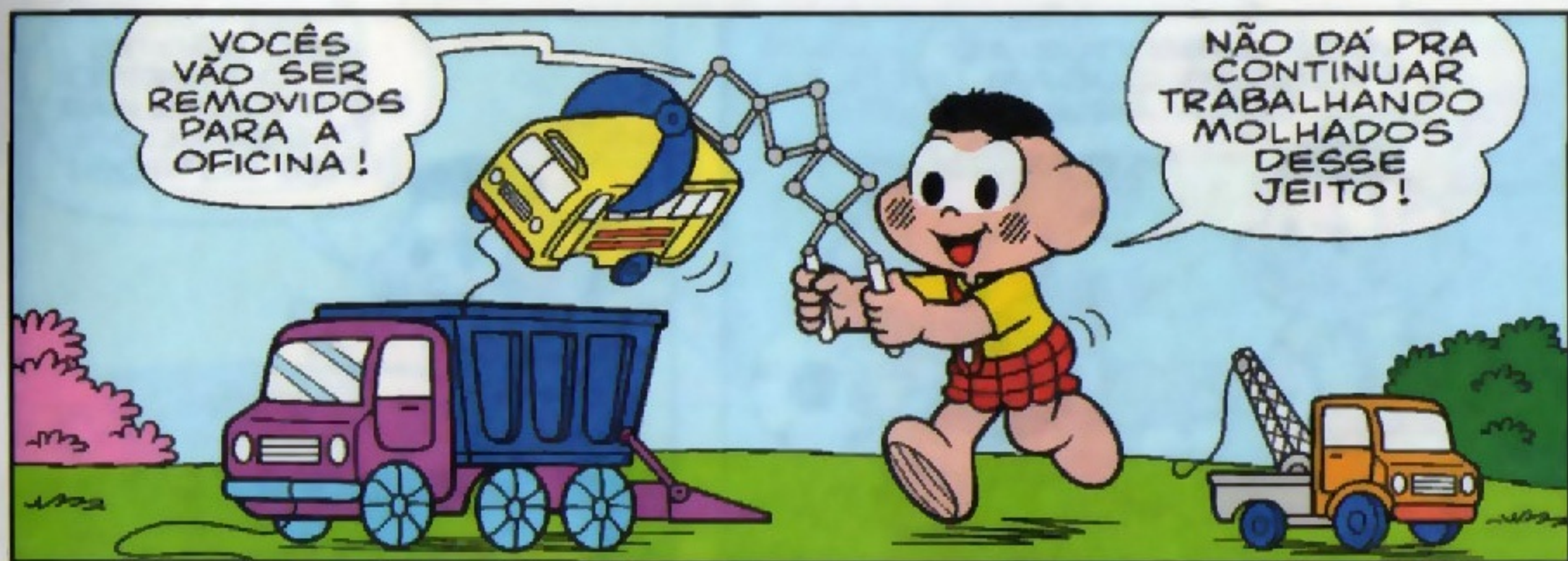








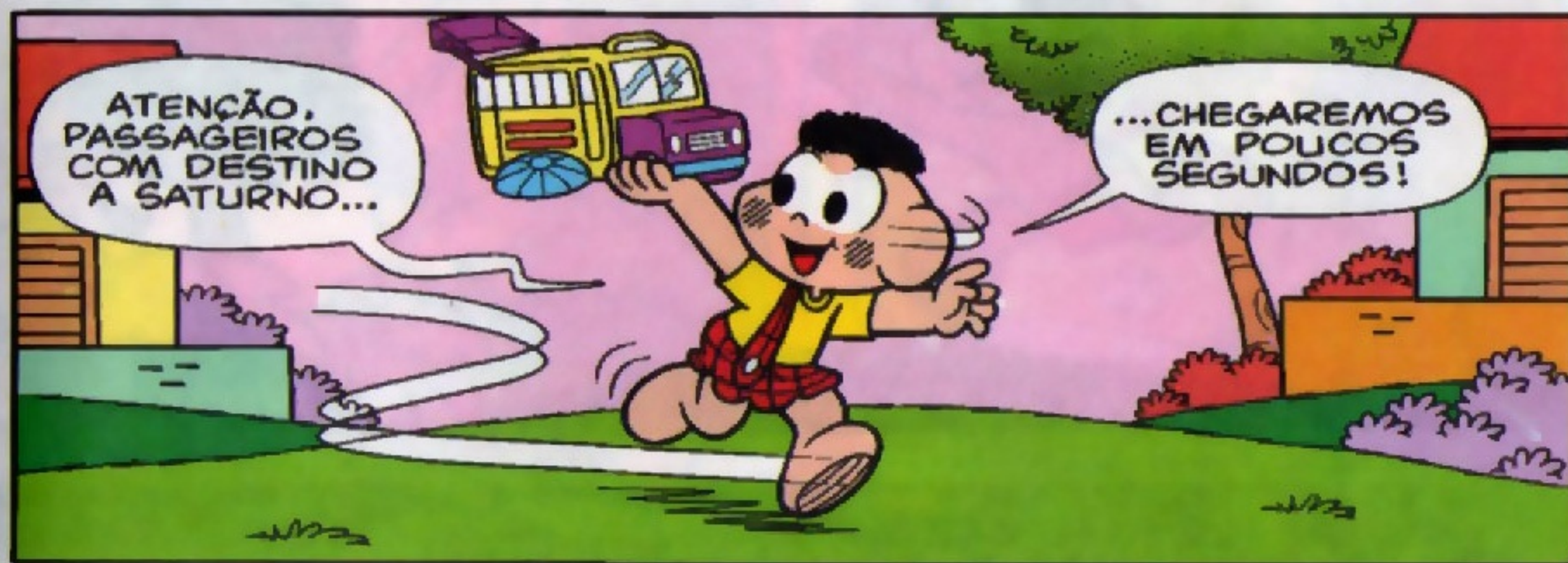
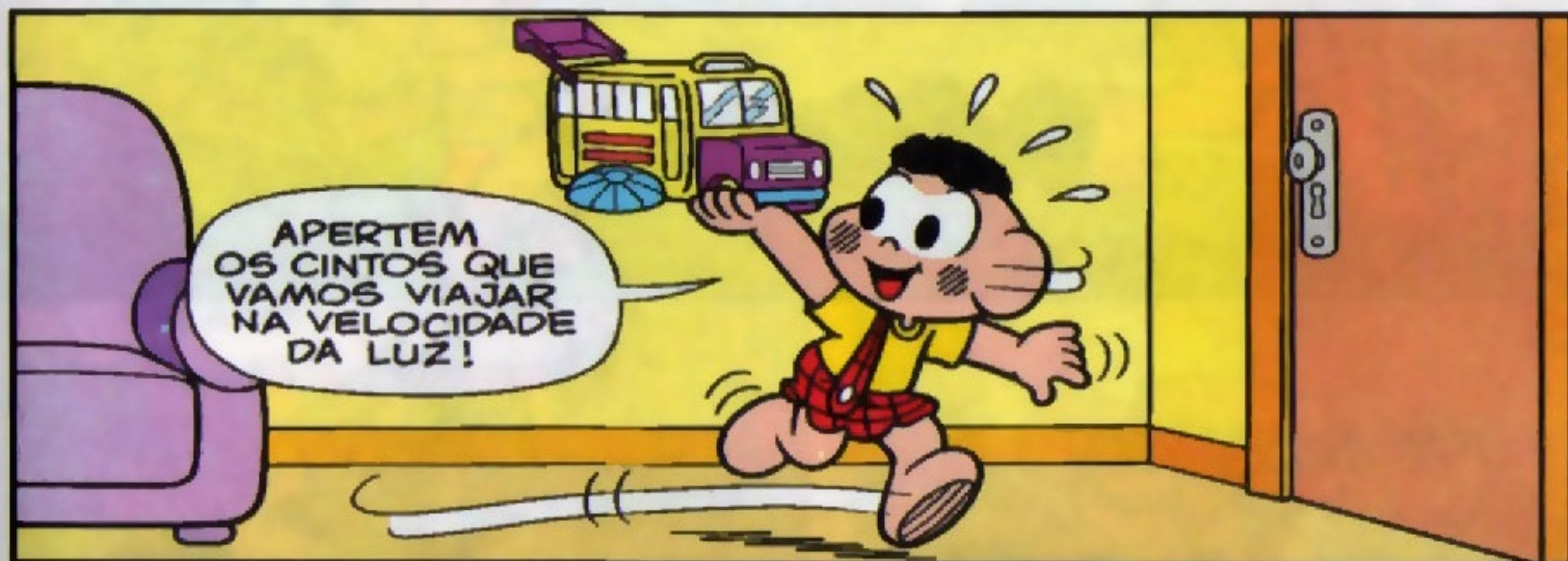














**PAPA-  
CAPIM** *em*

**ANIMAL DE  
INSPIRAÇÃO**





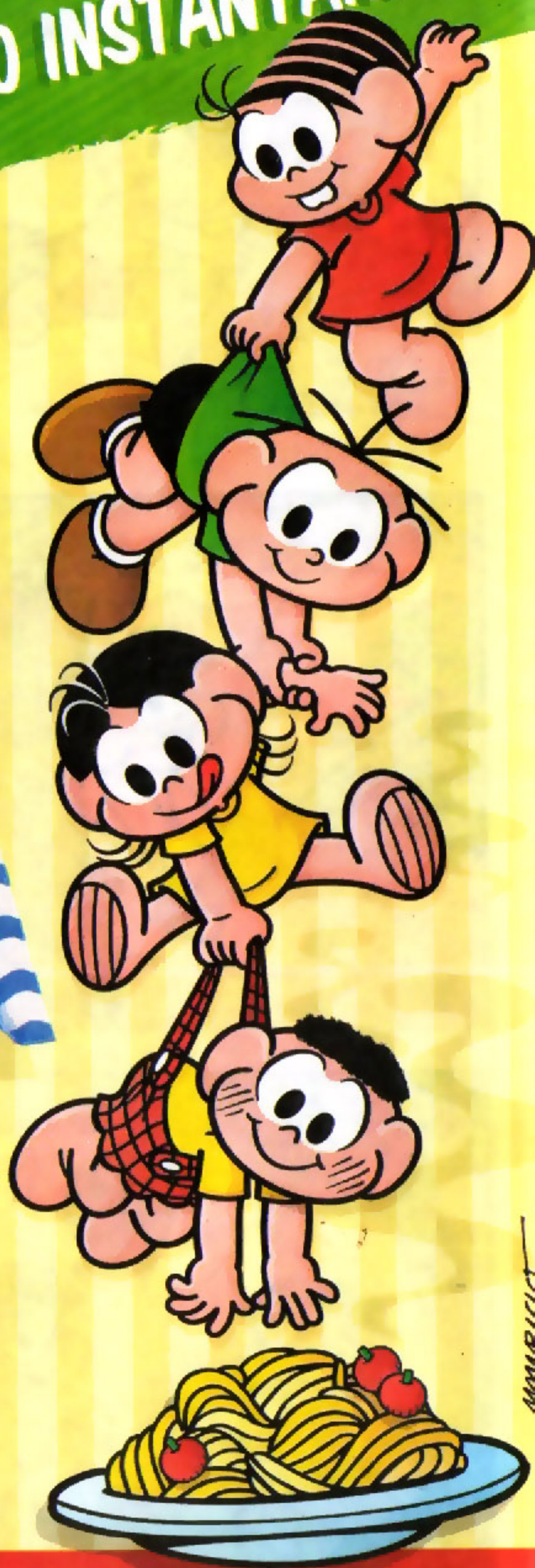




NISSIN

Miojo

O MELHOR MACARRÃO INSTANTÂNEO!



© MSP - BRASIL

[www.monica.com.br](http://www.monica.com.br) • [www.maquinadequadrinhos.com.br](http://www.maquinadequadrinhos.com.br)



# A MINHA PLANTA DE ESTIMAÇÃO

MAURICIO

TA' GOSTANDO DO PASSEIO, CAKITO?



CEBOLINHA, DESTA VEZ, VOCÊ NÃO ESCAPA!!

CASCÃO, ME DA' COBELTULA!!

O QUÊ?!



TOMA!!

GLUP!!























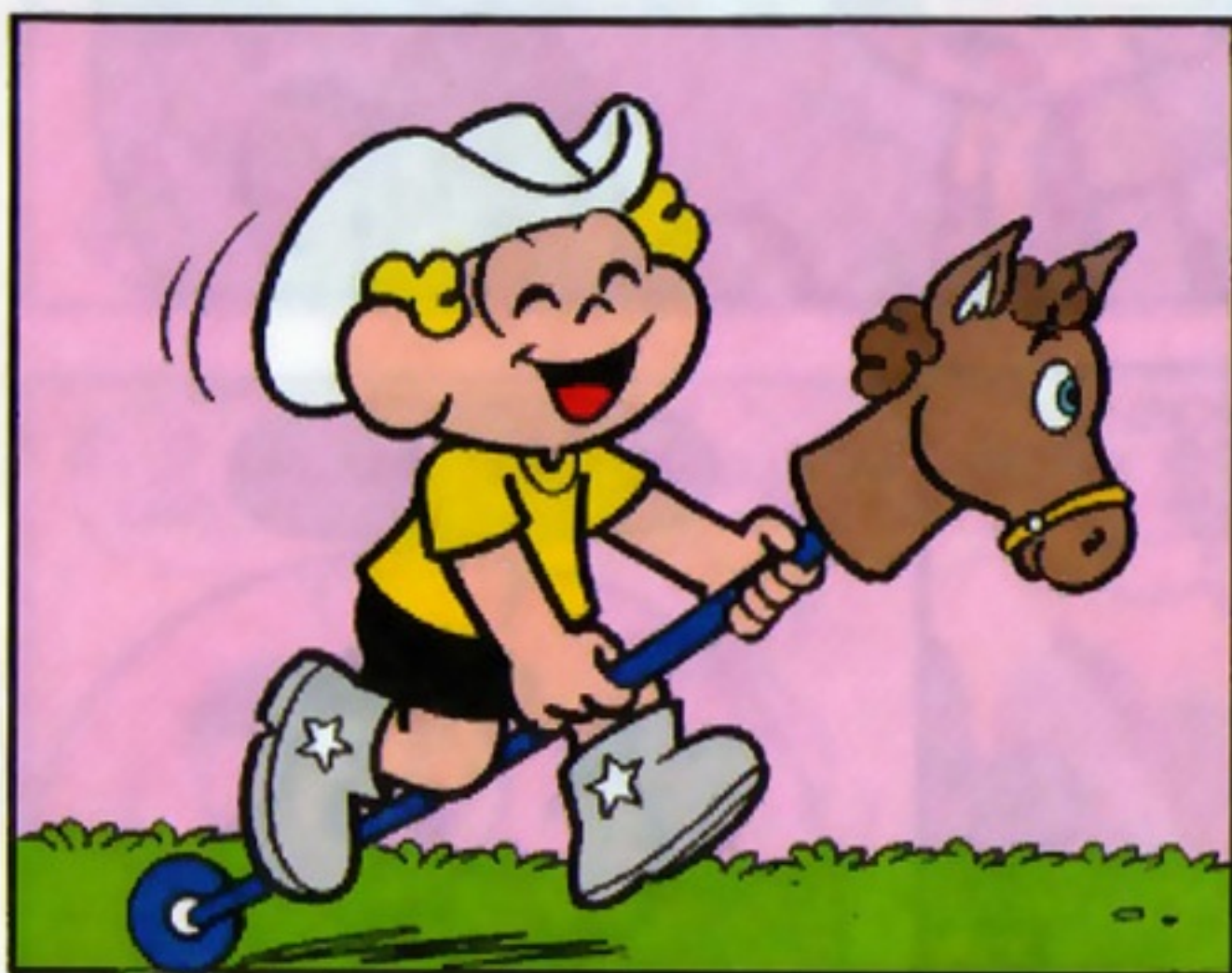
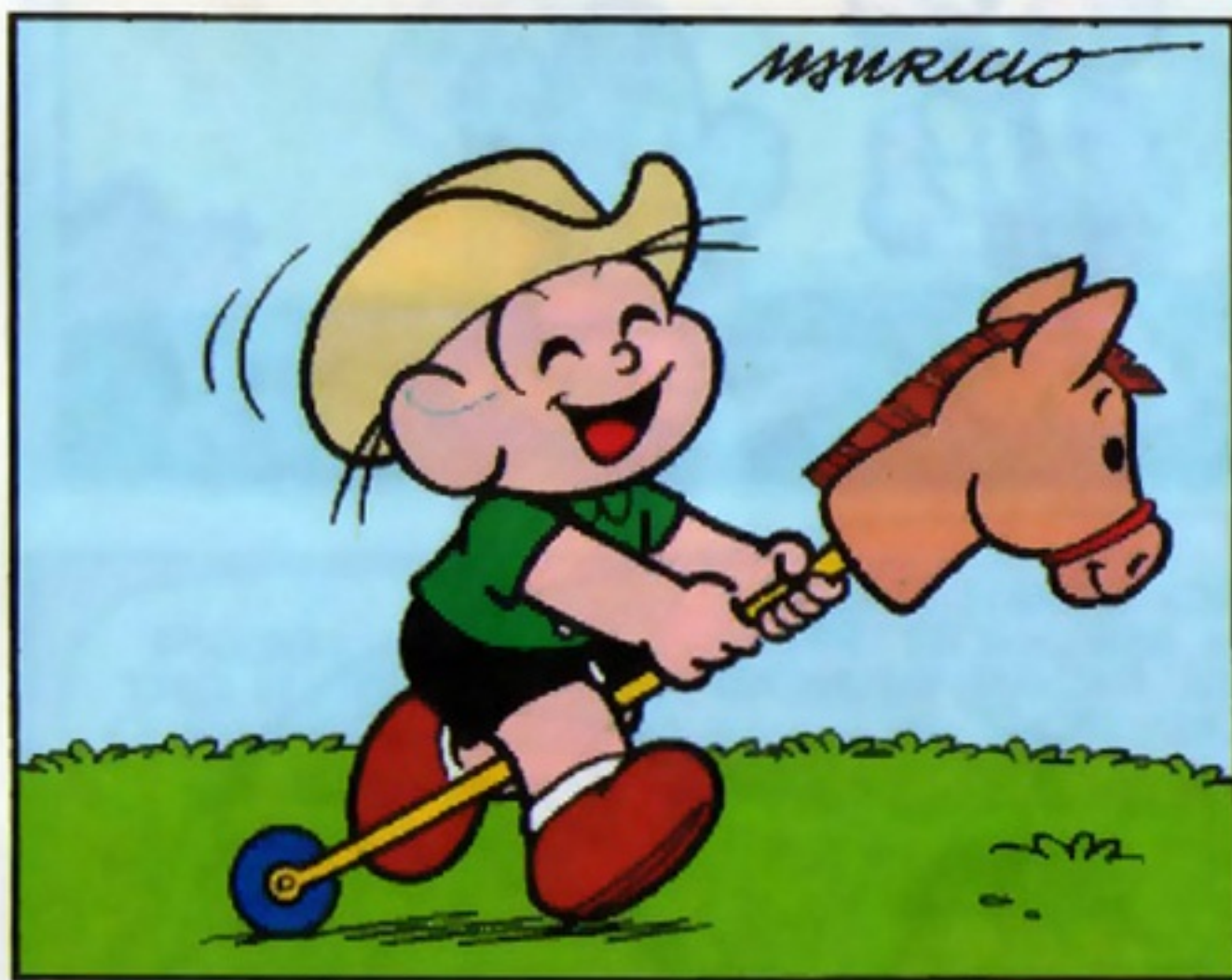






# CASCÃO

MAURICIO



FIM

PANINI COMICS

PANINI BRASIL LTDA.

Diretor-Presidente: José Eduardo Severo Martins

Diretor Administrativo e Financeiro: Roberto Augusto Bezerra

Diretor de Operações e Editorial: Ivam Alaide Faria

Diretor Comercial e Marketing: Marcio Borges



# CASCÃO

Nº 59 - Novembro de 2011

## EDITORIAL

Gerente de Publicações / Editor-Chefe: Érico Rodrigo Maioli Rosa

Editor Sênior: Emerson Aguiar / Editora-assistente: Tatiana Yoshizumi

Designers: Henrique Ozawa, Jaqueline de Lima, Manuel Hsu

Diagramador-assistente: Felipe Barros

## COMERCIAL E MARKETING

Coordenador de Marketing: Marcelo Adriano da Silva

Consultor de Assinaturas: Rodrigo Lopes Neto

Publicidade: Rifs Comunicação - Iracema Vieira, Rubens Fukui

Tel.: (11) 3062-0961 / 3088-6738 - comercial@rifs.com.br / www.publipanini.com.br

Assessoria de Comunicação: Litera - imprensa.panini@litera.com.br

## IMPRESSÃO

Esta revista foi impressa pela São Francisco Gráfica e Editora

## DISTRIBUIÇÃO

FC Comercial e Distribuidora S/A - R. Dr. Kenkichi Shimomoto, 1678, sala A, CEP 06045-390 - Osasco - SP



Cascão é uma publicação mensal da Panini Brasil Ltda. Administração, Redação e Publicidade: Alameda Calapós, 425 - Centro Empresarial Tamboré - CEP 06460-110 - Barueri - SP - Brasil. © 2011 Mauricio de Sousa e Mauricio de Sousa Produções Ltda., todos os direitos reservados - www.monica.com.br. Direitos desta edição no Brasil e em Portugal reservados à Panini Brasil Ltda. As histórias, personagens e nomes apresentados nesta revista, bem como suas distintas semelhanças, salvo quando indicado, são propriedades da Mauricio de Sousa Produções e publicados sob sua licença. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução total ou parcial desta obra sem a prévia autorização dos editores. Data desta edição: novembro de 2011.



## Estúdios Mauricio de Sousa

Presidente: Mauricio de Sousa

Diretoria: Alice K. Takeda, Márcio R. A. Souza,

Mônica S. e Sousa, Yara Maura Silva

Assessora Especial da Presidência: Martha Ochsenhofer

## HISTÓRIAS EM QUADRINHOS

Diretora Executiva: Alice K. Takeda. Redação: Mauricio de Sousa, Marina Takeda e Sousa, André Simas, Edson Luis Ilaborahy, Emerson B. Abreu, Felipe C. Ribeiro, Flávio T. de Jesus, Gerson L. B. Teixeira, João Marcos P. Mendonça, Lancast Mota, Marcelo Barreto de Lacerda, Paulo R. Back, Roberto Munhoz, Robson B. Lacerda. Desenho: Altino O. Lobo, Carlos A. Pereira, Denis Y. Oyafuso, Emy T. Y. Acosta, Enrique Valdez, Fernando Luis Campos, Gustavo B. Regina, José Aparecido Cavalcante, Lino Paes, Olga M. Ogasawara, Ricardo Roásio, Roberto M. Pereira, Sidnei L. Salustre, Wellington Dias. Arte-final: Clarisse Hirabayashi, Cleber Salles, Cristiane Colheado, Cristina H. Ando, Fábio Asada, Jaime Podavin, Juliana M. de Assis, Kazuo Yamassake, Lilian A. Almeida, Marcos Fernando Silva, Patrícia L. Zaccarias, Reginaldo S. Almeida, Rudinei C. Acosta, Sérgio T. Graciano, Tatiana M. Santos, Viviane Yamabuchi, Wagner Bonilla. Ilustrações: Camila Fernandes, Mauro Souza, Zazo Aguiar. Letras: Carlos Kina, Eliza T. K. B. Lacerda. Acabamento: A. Mauricio Sousa Neto, Antônio R. F. Guedes. Cor: Andréia Moreira Furutani, Miriam S. Tominaga, Sandra Yamassake. Layout de Passatempos: Maria Amélia Gomes. Assistentes de Arte: Adriano Nunes de Souza, Alexandre de Souza, Carlos Vagner Furlan, Guilherme Macedo, Kaio Renato Bruder, Reginaldo Graciano, Thompson Eduardo Carrara, Valentino Spada Sousa G. Mello. Coordenação de Arte: Maria Aparecida Rabello, Maria de Fátima A. Claro. Planejamento Editorial: Sidney Gusman. Revisão de textos: Ivana Mello, Solange M. Lemes. Estúdios Mauricio de Sousa - Rua do Curtume, 745 - Bloco F - Lapa - São Paulo - SP - CEP 05065-001 - Tel.: (11) 3613-5000.

## MERCHANDISING

Diretora Executiva do Estúdio: Alice K. Takeda. Designer: Emy T. Y. Acosta. Desenhos: Denis Y. Oyafuso. Arte-final: Marco A. Oliveira, Romeu T. Furusawa. Comercial: Diretora: Mônica S. e Sousa. Gerente Geral de Licenciamento: Amauri Araújo de Sousa. Gerente de Produtos Editoriais: Rodrigo Paiva. Gerente de Promoções: Edson Santos. Projetos Especiais: Diretor: Abel Mesquita Zambom. Internacional: Vice-Presidente: Yara Maura Silva. Diretora: Mayra C. Silva. Teatro: Produtor: Mauro Takeda e Sousa. Tel.: (11) 3613-5031. Som: Diretor Executivo: Marcio R. A. Souza. Exposições: Jacqueline Mouradian. Núcleo de Atendimento: Daniela E. Gomes, Débora A. Cosceli, Érica Rossini, Therezinha S. Branco. Tel.: (11) 3613-5055 - Redação: Ivana Mello.

Supervisão Geral: Mauricio de Sousa

Instituto Mauricio de Sousa:

instituto@institutoauriciodesousa.com.br

© 2011 Mauricio de Sousa Produções.

Todos os direitos reservados.

www.monica.com.br

e-mail: msp@turmadamonica.com.br

**Disk Banca**

Números strandados poderão ser adquiridos diretamente com o seu jornaleiro, havendo estoque disponível, pelo preço da última edição.

530263103059

## ATENDIMENTO AO ASSINANTE

2ª e 6ª feira, das 9:00 h às 18:00 h

São Paulo	(11) 3512-9444
Rio de Janeiro	(21) 3512-9614
Belo Horizonte	(31) 3508-9416
Curitiba	(41) 3012-9714
Florianópolis	(48) 4052-8636
Porto Alegre	(51) 4063-8869
Brasília	(61) 3246-7014
Goiania	(62) 3412-1003
Salvador	(71) 4062-9340

Internet: www.assinamonica.com.br

Fax: (11) 3845-0399



Sabor e diversão em um só sorvete



GMSP - BRASIL/2011

Sabor  
**ALGODÃO DOCE**

TURMA DA  
**Mônica**

**Jundia**  
sorvetes

Praticar Alegria Faz Bem!

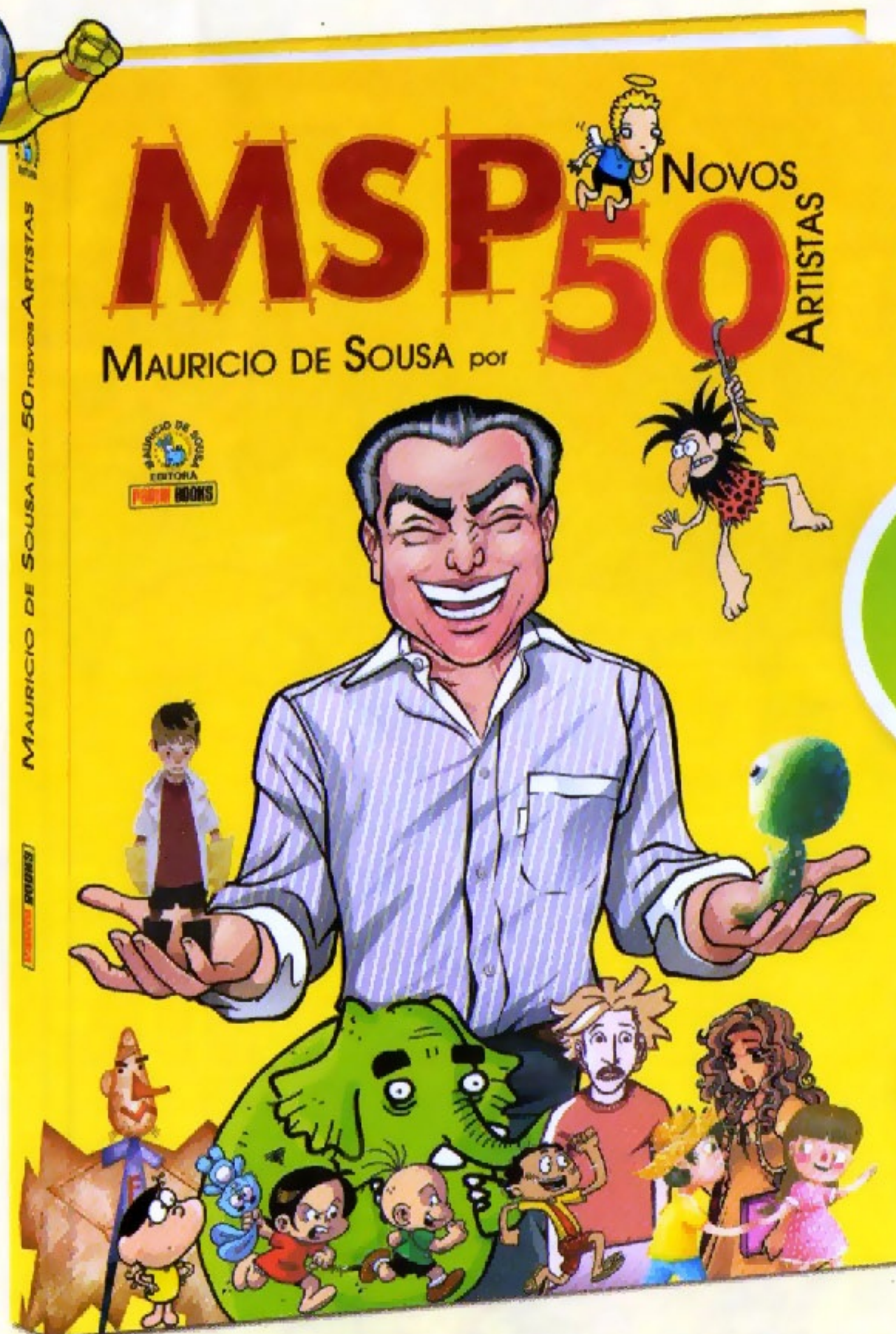
[www.jundia.com.br](http://www.jundia.com.br)  
0800 772 9998

Portal da Turma da Mônica: [www.monica.com.br](http://www.monica.com.br)



3

Uma coletânea imperdível com cinquenta talentos do quadrinho e do desenho de humor brasileiros, apresentando suas versões dos personagens clássicos de Mauricio de Sousa. Uma grande e divertida homenagem que todos os fãs vão adorar!



A cartoon illustration of two cats. On the left is a black cat with large, expressive eyes and a small pink nose. On the right is a white cat with large, expressive eyes and a small pink nose. They are both looking towards the right.



[www.paninicomics.com.br](http://www.paninicomics.com.br)